

## En esta Edición Decisiva



Colombia decide su futuro esta semana. El Congreso entra a debatir la crisis política que afecta al presidente Samper, acusado de recibir dinero del narcotráfico (página 8).

### Guerrilleros

Dos osamentas encontradas en Vallegrande no han sido identificadas aún, pero una de ellas podría ser la de "Pablito", uno de los guerrilleros bolivianos del Che (página 5).

### Hambre

El hambre castiga a 800 millones de personas en el mundo. Unos cien millones conforman una masa flotante que busca alimentos, advierte la FAO (página 8).

### En EE.UU.



El ministro de Gobierno, Carlos Sánchez Berzain, muestra a Estados Unidos los resultados de la lucha antidroga, a fin de que conceda más recursos a Bolivia (página 5).

### El dólar

1 = Bs 4,97

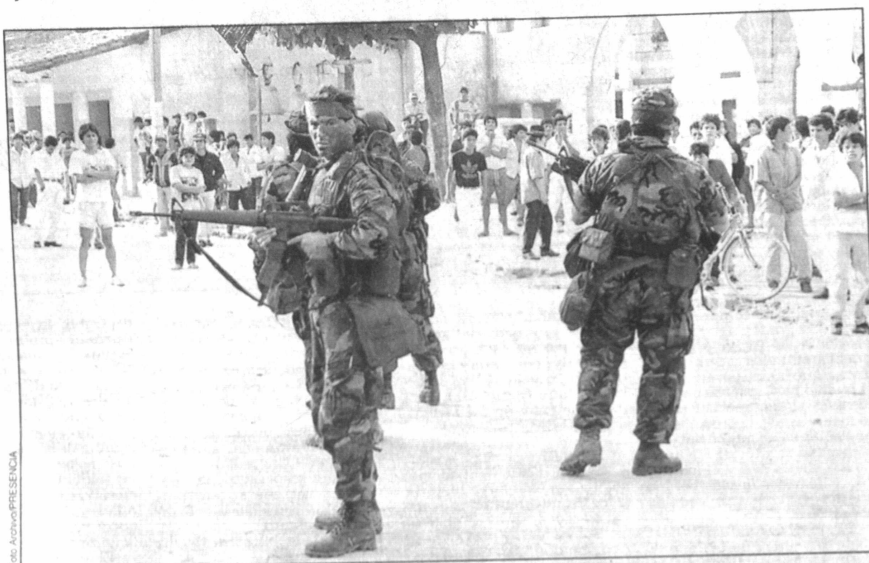
La Comisión de Derechos Humanos entregó el proyecto

## Cambios a la Ley 1008 para acabar con la lógica represiva

La comisión parlamentaria de Derechos Humanos entregó al Congreso una propuesta "para restaurar la justicia y la legalidad" en el ámbito de la Ley 1008. Las modificaciones a esta legislación antidroga buscan proteger los

derechos y garantías de los procesados por narcotráfico y desmontar un "subsistema penal", paralelo al sistema procesal boliviano. La comisión plantea terminar con la lógica represiva de la Ley, expresada en una "sobredrasticidad" estatal que, dice, "no ha contribuido a disminuir el fenómeno delictivo del narcotráfico". "Las investigaciones, bajo el título de 'diligencias de policía judicial', han impuesto prácticas policíaco-represivas indiscriminadas, sin control jurisdiccional alguno, arbitrarias y violatorias de los derechos humanos", señala el proyecto que modifica la Ley del Régimen de la Coca y Sustancias Controladas (1008). El Congreso tiene ahora la palabra.

Página 5



**CAMBIOS.-** La comisión de Derechos Humanos entregó un proyecto para cambiar la Ley 1008 para terminar con su carácter represivo. En la fotografía, efectivos de la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico (FELCN) tras una violenta intervención en Santa Ana de Yacuma en 1991.

Herencia del gobierno a los municipios

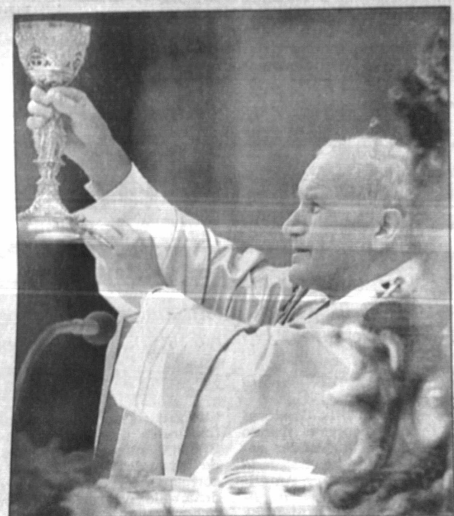
## Nueve de cada 10 escuelas en peligro de derrumbarse

De 10.745 establecimientos públicos que el gobierno transfirió a los municipios, 9.096 están en estado crítico, según el Mapa Básico Educativo. Los alcaldes recibieron, como herencia, la costosa tarea de refaccionarlos. A menos de 100 metros del Palacio de Gobierno y cuatro días antes del inicio de clases, hay una escuela en malas condiciones.

Página 4



**EN EL CAMPO.-** Muchas escuelas no tienen bancos



**LA VOZ DEL SANTO PADRE.-** "¿Puede un campo tan delicado permanecer sin reglas y equilibradas orientaciones éticas y morales?"

Un consejo del Papa a los medios de comunicación

## No abandonar la información a los juegos del mercado

"Un sector tan decisivo" como el de la información "no puede ser abandonado a los juegos del mercado, sino que tiene que ser oportunamente tutelado, dijo Juan Pablo II. "Debe cuidarse también el modo de informar, que tiene que ser honrado y conveniente, es decir, respetuoso con las leyes morales, con los derechos legítimos, con la dignidad del hombre", señaló a tiempo de reclamar mayor responsabilidad a los medios de comunicación y defender la regulación de la información para "garantizar un equilibrio democrático de las opiniones".

Página 8

Los coccaleros radicalizan su protesta

## El gobierno niega la muerte de un campesino

Se negó ayer la muerte del campesino de 19 años, Ascensio Ramos, pero los protesta insistieron en la denuncia sobre el deceso. PRESENCIA obtuvo la información de dirigentes campesinos de Cochabamba, la confirmó con Evo Morán con las informaciones de las agencias ANF y Jatha. Por otra parte, los cochabambinos decidieron sumarse a la huelga de hambre que realizan las mujeres y anunciaron que hoy volverán a bloquear los caminos.

Página 5 y PRESENCIA del país, página 1







## Balcón del Vaticano

Por Fr. Pedro de Anasagasti

## Balcón 700

**N**uestra Iglesia. "Balcón del Vaticano" ha cumplido sus 700 colaboraciones, aún diríamos que ha llegado a las 715. Un Obispo amigo, me saludaba cada vez que me veía, diciendo: "¿Qué tal va la ventana del Vaticano?". Aunque no daba en la diana, había acertado en la idea programática de la columna, que suponía un espacio abierto en el Vaticano desde donde se nos ofrecían las más importantes realidades, proyectos, ideas, puntualizaciones, confesiones; la mayoría positivos, con la relación no disimulada de ciertas fuertes tensiones y hasta de algunos escándalos de los hombres de la Iglesia.

Siempre surgen espíritus inconformes, que me sugerían por qué no titular la columna "Balcón de la Santa Sede". Podría haber sido así, pero, al tener que elegir, preferí el Vaticano. Dos denominaciones que frecuentemente se toman como sinónimos, pero que, en el fondo, poseen su personalidad independiente.

El Vaticano es un Estado independiente. Minúsculo pero tan firme y venerado como el más formidable del mundo actual. El boliviano se dará cuenta de su exigüidad si lo compara con el Estado boliviano: Bolivia se asienta sobre un territorio de un millón rebosante de kilómetros cuadrados, mientras el Vaticano no alcanza el medio kilómetro cuadrado. Eso sí, muy bien aprovechados: la residencia papal, la Radio Vaticano que llega con su voz al mundo entero, los Museos Vaticanos fabulosos, la Basílica de San Pedro, la estación de ferrocarril, la Academia de la Ciencia, los jardines... una serie de edificios útiles, derrochando actualidad y eficacia. El Vaticano es el terreno y es su montaje variopinto, como si dijéramos el organismo exterior de un Estado universal.

La Santa Sede es la Iglesia de Cristo, su doctrina conservada y divulgada por las Curias diversas, su organización formidable que alcanza a todos los límites del mundo, su riqueza de sacramentos y medios eficaces de santificación, su estructura personal desde el Papa hasta el último de los empleados en la tarea de la dirección pastoral del orbe, sus tesoros de disposiciones jurídicas y pastorales que promueven la santificación personal y colectiva; más lo interior de la sociedad fundada por Jesús que su ubicación en un terreno concreto.

### DESDE EL VATICANO

Idealmente he preferido situarme en la sala de prensa del Vaticano para escuchar los latidos de la Santa Sede. Dígale, lector, que le engaño porque estoy viviendo en la deliciosa Tarifa. Pero poseo el contacto de tres años con el Estado Vaticano, con sus instituciones: he vivido de cerca sus problemas, estoy sediento de sus noticias que prefiero a las que nos llegan de otros continentes o de otras fuentes de información. Los 715 artículos tienen un parentesco estrechísimo con las inquietudes y soluciones de la Santa Sede.

Que ¿por qué motivo no me salgo nunca de la Plaza del Vaticano, tratando a fondo asuntos urgentes de la actualidad boliviana? Por dos motivos: porque en Bolivia hay excelentes periodistas que toman el pulso al país, en todos sus aspectos, y saben reflejar su situación en todo momento; y porque creo que la vida de la Iglesia no se refleja, con la magnitud que posee, en nues-

tros medios de comunicación. Y la fecunda Iglesia siempre tiene noticias de primera plana porque se halla ubicada en medio de la sociedad, sea en Japón que en Argentina; hay infinidad de proyectos, documentos doctrinales, avances y retrocesos, ataques a su dignidad, que ofrecen una salsa picante, que me gusta. Y, como es tan extremadamente interesante para la mayoría, gozo en transcribir esas inquietudes sanísimas a mis hermanos, si es que tengo algunos lectores fieles.

El material es fascinante y variadísimo, ya que "los gozos y las esperanzas, las tristezas y las angustias de los hombres de nuestro tiempo, sobre todo de los pobres y de cuantos sufren, son a la vez gozos y esperanzas, tristezas y angustias de los discípulos de Cristo", según el Concilio, y en tales campos ¡si que hay continuamente noticias gozosas y estremecedoras!

El periodismo se ha especializado: hay periodistas científicos, deportivos, políticos, ecológicos, sociales, religiosos. Los hay los llamados "vaticanistas" porque sus temas principales surgen del amplísimo balcón del Vaticano, al cual acude el Papa en su elección para bendecir a todo su pueblo ("urbi et orbi" a la ciudad de Roma y al mundo entero). En Bolivia, hay pocos vaticanistas, por lo tanto estoy contento de poder laborar en unas parcelas en las que hallo poca competencia. Y así, poco a poco, con paso modesto y silencioso, el Balcón ha transmitido hasta 715 de sus mensajes, desentrañando lo más genuino del Vaticano y de la Santa Sede. Mi máquina escribe en el convento de San Francisco, pero mi punto de mira se halla en el balcón del Vaticano en Roma.

## Bolivia, tierra de asilo

**E**l país no tiene gran tradición como receptor de refugiados. A causa de las dictaduras militares, los bolivianos sabemos más de exiliarnos que de acoger a los perseguidos. Con demasiada frecuencia conocimos el destierro. Supimos lo que es dejar casa, familia y romper raíces. Salimos en busca de tierras de asilo.

Otros países nos tendieron la mano. Nos permitieron vivir en paz y en libertad. Ahora, en democracia, estamos ante la oportunidad de retribuir la hospitalidad recibida. Puede que no seamos expertos en acoger a los solicitantes extranjeros de refugio. Es posiblemente una asignatura pendiente en la que tendremos que aplicarnos.

Tal vez por eso se cometieron errores, como el ocurrido con los dos periodistas peruanos, expulsados el mes pasado a Argentina, rechazados por ese país y enfrentados -la semana pasada- al riesgo de ser devueltos a su país de origen, contra todas las normas internacionales del refugio.

Afortunadamente, las organizaciones de los periodistas bolivianos - federación, asociaciones y sindicatos - consiguieron revertir la situación para Rosa Neyra y Guillermo Vivanco, a quienes los organismos de seguridad no les pudieron probar vinculación con actividad delictiva en territorio boliviano.

Gestiones ante la FELAP (Federación Latinoamericana de Periodistas) y ante ACNUR (Alto Comisionado de Naciones Unidas para los Refugiados) hicieron que la Cancillería y el Ministerio de Gobierno llegaran a un acuerdo con Guillermo Da Cunha, representante regional de esta organización, para que los dos colegas peruanos permanezcan en territorio boliviano, sin límite de tiempo, mientras encuentran otro país que quiera acogerlos.

Se impuso el cumplimiento de la Convención de Ginebra que fija los derechos y deberes de los refugiados y determina que el gobierno que expulsa a un refugiado, está obligado a concederle un plazo razonable para su reubicación en otro país.

A pesar de este tropiezo, Bolivia es tierra de asilo. El ex presidente Hernán Siles Zuazo -que sufrió con frecuencia el exilio en carne propia- al volver del último de sus destierros -en la década de los 70- creó el CONARE (Consejo Nacional de Refugiados). Desde entonces, Bolivia está abierta para los sin tierra que deambulan en busca de un lugar en el planeta. Hoy, la encargada de su protección es la agencia de ACNUR, CESEM.

Bolivia recibe el mayor número de refugiados, entre los países de su entorno: más de 300 peruanos. Una minucia, frente al éxodo de 50 millones en el mundo. Una cifra pequeña nuestros 300 refugiados peruanos. Pero que prueba que los bolivianos estamos dispuestos a acoger a los desesperados que tocan a nuestra puerta.

## Puntos Cardinales

Por Miguel Castro Arze

## Los ganadores elogian el modelo

**E**n los días pasados (Presencia 15-1-96) fue publicado el artículo titulado "Los perdedores desafiaban el modelo" de Thomas Friedman, un economista norteamericano que hace también de columnista en el The New York Times. Friedman, en el mencionado artículo, realiza un recuento de lo que fue un año de trabajo justamente para ese periódico donde, como el mismo dice, se le pagó "para que sea un turista interesado". En su artículo Friedman informa textualmente que en esa condición recorrió 14 países distintos comiendo hamburguesas McDonald's y que en todos ellos tenían el mismo gusto. También escribe, entre otras cosas semejantes, que "ahora que el mercado libre triunfa en todo el mundo, los conflictos más interesantes se dan entre los ganadores y perdedores de un mismo país".

Claro que hay quienes ganan y quienes pierden en la era neoliberal. Eso no es ninguna novedad, pues en estos tiempos, como dice esa sentencia que por su persistencia merece ser bíblica, los ricos son cada vez más ricos y los pobres cada vez más pobres. Pero como tantas veces en el pasado la "derrota" de los de siempre no es el resultado final de una libre competencia, aunque eso pretendan hacernos creer los ideólogos del neoliberalismo y también sus apologistas, sino los resultados lógicos de la vigencia de un modelo que tiene como característica -y no como contingencia- la exclusión de grandes sectores de la población de nuestros países. En efecto, el neoliberalismo requiere de "perdedores" para realizarse como sistema, porque en ellos simplemente no habrían ganadores, o como escribe Friedman que "aque-

llos que tienen la astucia para mantenerse firmes prosperan: los que no, piden limosna en los semáforos".

Esta lógica excluyente del modelo, que por ser tan elemental parece una perogrullada, es la que predispone a miles de personas a esa condición que Thomas Friedman llama la "más degradante" cuando hace referencia a un hombre y a sus dos hijos que en la Ciudad de México disfrutaban de payasos hacen piruetas para los automovilistas a cambio de unas monedas. Esa condición de seres condenados a hacer escarabajo de su propia tragedia no es una afrenta a la sociedad de parte de los "perdedores", como se pretende hacernos ver, sino el testimonio más dramático de lo que puede suceder en un mundo regido por un modelo que como nunca antes universaliza la injusticia y que en muy poco se diferencia del capitalismo en sus orígenes como sistema, al extremo que Carlos Dickens bien podría recrear hoy en día y de la manera más fiel, sus más conmovedoras novelas a partir de la dura realidad de las mujeres de la maquila

en Puerto Príncipe o Managua, o de los niños trabajadores de Sao Paulo o de La Paz.

Pero el neoliberalismo no sólo deteriora los bolsillos, también deteriora el alma. Pues como todo modelo que aspira a universalizarse, el neoliberal igualmente propugna un estereotipo humano que en este caso bien podría llamarse el "homo neoliberal" y que es el sujeto de la libre competencia que para sobrevivir tendrá que vencer a los demás, no importa cómo, y la "astucia" a la que alude Friedman, irremediablemente termina en el menosprecio de un valor tan arraigado en nuestros pueblos como es la solidaridad.

Algo que igualmente olvida el Sr. Friedman es que las hamburguesas McDonald's que se comió en los 14 países que recorrió están hechas en su mayoría con carne exportada de un Brasil donde las empresas transnacionales deforestaron inmensas extensiones de bosques expulsando a indígenas y campesinos para habilitar pasturas para el ganado.

Ejemplificando con ello un tipo de relaciones entre el sur y el norte tan duramente cuestionadas en el pasado y que aún perduran hasta nuestros días, pues a pesar de la supuesta vigencia de un Nuevo Orden Internacional todavía vivimos en un mundo donde predomina la imposición de intereses hegemónicos y no una nueva mezcla de realismo e idealismo como califica Friedman a la actual política exterior norteamericana. Lo que sucede es que no basta ser "un turista interesado" para entender a cabalidad lo que está aconteciendo en nuestros países, porque es precisamente de esas miradas superficiales de donde nacen los prejuicios y los desencuentros.



## La Biblia en sus manos

## El endemoniado de Gerasa

Y llegaron al otro lado del lago que es la provincia de los gerasenos. Apenas salió de la barca, vino a su encuentro, saliendo de un hombre de los sepulcros, un hombre con un espíritu malo. Este hombre vivía en los sepulcros. Nadie podía sujetarlo, ni siquiera con cadenas. Varias veces lo habían amarrado con grillos y cadenas, pero él los hacía pedazos y nadie podía dominarlo. Andaba siempre, día y noche, entre los sepulcros y por los cerros, gritando y lastimándose con piedras.

Cuando divisó a Jesús, fue corriendo, se puso de rodillas y gritó muy fuerte. "¿Qué tienes que ver conmigo, Jesús, Hijo del Dios Altísimo?"

Te ruego, por Dios, que no me atormentes. "Es que Jesús le había dicho: "Espíritu malo, sal de este hombre."

Y como Jesús le preguntó: "¿Cómo te llamas?", contestó: "Me llamo Multitud, porque somos muchos." Y rogaban insistentemente a Jesús que no los echara de la región.

Había allí una gran manada de cerdos comiendo al pie del cerro. Los espíritus les rogaron: "Mándanlos a esta manada y déjanos entrar en los cerdos." Y Jesús se los permitió. Entonces los espíritus malos salieron del hombre y entraron en los cerdos. En ese mismo instante dichas manadas se arrojaron al lago desde lo alto del precipicio y allí se ahogaron. Los cuidadores de los cerdos huuyeron y contaron esto por la ciudad y por el campo. Salieron entonces la gente a ver qué era lo que había pasado.

Cuando llegaron donde Jesús, vieron al hombre del

espíritu malo; el que había tenido la Multitud estaba sentado vestido y en su sano juicio. Todos se asustaron. Los que habían visto lo sucedido les contaron lo que le había pasado al endemoniado y los cerdos. Pero ellos comenzaron a pedir a Jesús que se fuera de allí.

El se volvió a la barca y, al subir el hombre que había tenido al espíritu malo le pidió a Jesús que lo dejara irse con él. Pero no se lo permitió, sino que le dijo: "Vete a tu casa, con los tuyos, y cuéntales lo que el Señor ha hecho contigo y cómo ha tenido compasión de ti."

El hombre se fue. Empezó a proclamar por la región de la Decápolis todo lo que Jesús había hecho con él, y todos quedaban admirados. (Marcos 5, 1-20)

## Contra la apertura irrestricta

## El papel del Estado en la planificación económica

Tomando como ejemplo el desarrollo de la economía de los países del sudeste asiático, el autor plantea la necesidad de una planificación estatal de largo plazo para la inserción en las economías de América Latina en el contexto mundial.

Por David Apaza Cossio\*

**L**a experiencia japonesa y la de ciertos países del sudeste asiático muestra un típico caso de la protección de la industria naciente. En los años cincuenta, Japón y los "tigres del Asia" eran países pobres que sobrevivían exportando textiles y juguetes. El gobierno de estos países-territorios, protegió lo que al principio era ineficiente: las industrias que producían bienes de alto valor añadido y que tenían altos costos de producción en los inicios de su desarrollo. Esas industrias desarrolladas en el contexto de estrategias y políticas económicas flexibles y coherentes han llegado a dominar los mercados mundiales.

En las economías del Japón y los "tigres del Asia", el Estado ha jugado un papel importantísimo en las estrategias de desarrollo a largo plazo, tanto es así

que el Estado sostuvo activamente una política industrial, orientando la industrialización en términos de progreso técnico. No buscaron ni practicar una estrecha integración con la economía mundial en sus períodos de rápido crecimiento, sólo se integraron en la dirección y medida en que les era provechoso hacerlo.

Este intervencionismo del Estado en la economía significó el establecimiento de una estrategia que debían seguir los distintos sectores productivos. En Japón el Ministerio de Comercio Internacional e Industria ha jugado un papel muy importante para establecer la dirección del desarrollo económico, a través de una política económica muy eficaz que ha favorecido la concentración empresarial en sectores claves, logrando un intenso desarrollo industrial.

A la luz de los resultados,

esta participación del Estado en términos estratégicos, debería aplicarse en las economías latinoamericanas, donde falta esa visión de futuro. No existen políticas públicas a largo plazo, y la simple implantación del modelo neoliberal, sin ningún criterio crítico, no garantiza en absoluto un mejoramiento económico y social de los países latinoamericanos.

Los resultados hablan por sí solos: para aprobar el examen final, las economías del este asiático no tuvieron que orientar sus estrategias hacia una simple y total apertura al mercado internacional. Sus Estados cumplieron un vigoroso papel en la economía y sostuvieron activamente una política de desarrollo industrial.

\*Ingeniero. Director del Centro Nacional de Desarrollo Regional. Oruro.





Desconocen el convenio con el gobierno

## Los coccaleros del trópico bloquearán caminos desde hoy

En un ampliado de emergencia de los coccaleros, Félix Santos y Alejo Veliz fueron desconocidos y calificados de traidores; y ratificaron su total apoyo a las huelguistas de hambre



Los coccaleros del trópico dejarán por un momento sus labores de siembra o cosecha de la hoja de coca, para iniciar desde hoy el bloqueo de caminos (foto archivo).

**COCHABAMBA.** Los productores de coca del trópico de este departamento decidieron desconocer el convenio firmado con el gobierno y, por tanto, bloquearán desde hoy la carretera a Santa Cruz, caminos vecinales y sendas del trópico.

La determinación fue adoptada en un ampliado de emergencia del Comité de Coordinación de las Cinco Federaciones del Trópico de Cochabamba que resolvió, asimismo, movilizar al 50% de sus afiliados hacia esta capital para realizar marchas de protesta.

El secretario de Actas de la Federación Especial de Trabajadores Campesinos del Trópico, William Condori Quiróz, dijo que las acciones de fuerza se llevarán a cabo, además, en apoyo a las mujeres coccaleras que se encuentran en huelga de hambre en la ciudad de La Paz.

"Nosotros estamos movilizados no es como el gobierno dice que hay total paz y tranquilidad en el Chaparé. Siguen los operativos de erradicación forzosa, siguen los abusos. El gobierno siempre está mintiendo. Nosotros vamos a seguir adelante", declaró.

**TRAIDORES**  
El Comité, luego de un análisis de la situación y considerando las actitudes del secretario ejecutivo de la Confederación Sindical Unica de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUT-CB), Félix Santos Zambrana, y el secretario ejecutivo de la Federación Sindical Unica de Trabajadores Campesinos de Cochabamba (FSUTCC), Alejo Veliz Lazo, resolvió desconocerlos por haber firmado acuerdos "sin previa consulta con las bases

traicionando a todo el movimiento campesino de Bolivia". Veliz Lazo, además, fue censurado por "anteponer su libertad personal y dejar de lado a los compañeros de base injustamente detenidos".

Según el Voto Resolutivo, Santos Zambrana convocó al bloqueo general de caminos a todas las federaciones del país de acuerdo a la Resolución del último ampliado realizado en Sucre el 16 de diciembre de 1995, posteriormente, y por razones desconocidas, "decide firmar un convenio con el ministro de Gobierno, Sánchez Berzain, para suspender de forma inmediata el bloqueo de caminos que hasta el momento había cobrado heridos, muertos y desaparecidos, desconociendo de esta forma la Resolución de las bases".

Según los coccaleros, con esa actitud, las demandas sobre la Ley de Aguas, la Ley de Tierras, la despenalización de la hoja de coca y el cumplimiento de los

convenios firmados "fueron nuevamente postergados de manera indefinida sin dar solución alguna a la problemática de los campesinos del país".

Remarcaron que la actitud de Félix Santos y Alejo Veliz, además, deja sin apoyo a las mujeres coccaleras en huelga de hambre quienes, luego de 31 días de caminata hasta ciudad de La Paz exigiendo la libertad de los detenidos, el respeto de los derechos humanos y el cese de la erradicación forzosa, se vieron en la "dura necesidad" de ayunar ya que sus planteamientos no fueron atendidos por la Primera y Segunda damas de la Nación.

**BLOQUEO DESDE HOY**  
Condori Quiróz, advirtió que el bloqueo que comenzará hoy lunes, no será levantado mientras el gobierno no atienda las demandas de los campesinos en general y, sobre todo, de las mujeres coccaleras quienes se encuentran en huelga de hambre en defensa de los derechos y la

vida de los productores de la hoja.

Sostuvo que a los gobernantes "les importa muy poco el sacrificio de nuestras compañeras, les importa muy poco su vida o su estado de salud, pero a nosotros los campesinos sí nos importa y por eso vamos a enfrentar la situación".

Se excusó de proporcionar detalles sobre la medida para evitar la represión de las fuerzas de interdicción que "siguen tomando los mercados de la coca y siguen erradicando los cocales en producción, por la fuerza y siguen abusando a nuestros compañeros, robándoles, pero eso no escucha el gobierno".

El dirigente tampoco indicó cuándo tendrán lugar las movilizaciones y el desplazamiento de campesinos hacia esta capital para cumplir con sus objetivos. "Va a ser cualquier rato porque si decimos no van a dejar pasar, nos van a reprimir", concluyó.

Esta semana se firma el contrato

## Misión china perforará 80 pozos para paliar la sequía

Este trabajo demandará una inversión de 2,8 millones de dólares, que son concedidos en calidad de crédito concesional

**TARIJA.** Una misión del gobierno de China perforará 80 nuevos pozos para captar agua en este departamento, luego de la firma de un convenio con la Prefectura en el curso de esta semana.

Para la firma de este convenio se prevé la llegada del embajador de la República de China, Tang Ming Xin, este martes para que en representación de su gobierno firme el documento.

Con la perforación de estos pozos se prevé paliar el problema de la provisión de agua en el valle central, donde serán perforados seis pozos y en el Gran Chaco más de 50, de acuerdo a los anuncios iniciales.

Según los representantes chinos en la sección de provincia del Gran Chaco se prevé la perforación de 7 pozos en tanto que en Villamontes se estima efectuar perforaciones en aproximadamente la misma cantidad.

Las informaciones proporcionadas por los chinos dan cuenta de que las perforaciones tendrán una inversión total superior a los 2.800.000 dólares, a desembolsarse gradualmente a medida de los requerimientos.

Los chinos a través de traductor manifestaron que se trata de un crédito a largo

plazo en las mismas condiciones otorgadas anteriormente cuando también se perforaron 60 pozos hídricos.

Representantes de la Prefectura, al confirmar la firma de este convenio aseguraron que las perforaciones implican a la vez la construcción de casetas donde estarán instalados los sistemas de bombeo y el generador de electricidad.

Se realizará la firma de este convenio con un acto donde los representantes de ambos gobiernos expresarán sus criterios considerando que se trata de una segunda fase de la perforación de pozos hídricos.

La misión china prevé la perforación y a la vez la colocación de las tuberías para el adecuado funcionamiento de los pozos que proveerán agua a importantes sectores del Gran Chaco y del valle central.

La perforación de los pozos en la primera fase disminuyó las pérdidas en el rubro ganadero y agrícola, en especial porque de alguna manera permitió el abastecimiento del líquido elemento.

Los nuevos pozos permitirán hacer frente a la escasez de agua en este departamento que en años pasados desde los primeros meses comenzó a sentir igualmente la carencia del líquido elemento.

Se reúnen en Trinidad

## Niñas de y en la calle inician hoy su encuentro nacional

En forma paralela, un grupo de educadores participará en un taller internacional sobre Propuestas Pedagógicas para niñas y adolescentes de y en la calle.

**TRINIDAD.** Las niñas y adolescentes de y en la calle de todo el país se reunirán desde hoy lunes aquí, en su cuarto encuentro nacional, donde analizarán diversos temas que tienen que ver con este sector.

El informe fue confirmado por la directora de ENDA-Bolivia filial Trinidad, Olga Soliz de Sandi, quien manifestó que en este encuentro las menores trabajadoras de y en la calle verán cuáles son sus aprendizajes y necesidades para presentarlas a las instituciones donde son afiliadas y puedan tener respuestas.

En este cuarto encuentro nacional participarán más de un centenar de niñas y adolescentes, quienes también compartirán sus experiencias vividas en cada uno de sus distritos.

Indicó que este encuentro también pretende consolidar la unidad de todas las menores, que

desde muy temprana edad se ven obligadas a trabajar en la calle. Además les permitirá delinear algunas acciones para el proceso de formación escolar e informal.

Por otro lado, la directora de ENDA-Bolivia, dijo que en forma paralela a este encuentro, aquí se desarrollará el taller internacional denominado propuestas pedagógicas para niñas y adolescentes de y en la calle.

Del 29 al 31 de este mes estarán reunidos educadores de los diferentes centros que trabajan con menores trabajadores con una real formación a este sector que está propenso a actividades de alto riesgo.

Soliz manifestó que este taller internacional permitirá clarificar muchas cosas que tienen que ver con la formación pedagógica de las menores y que son necesarias para ser un verdadera guía de educación.

## Los girasoles del oriente del país conquistan los mercados internacionales

La generación de divisas por estas exportaciones pasaron en cinco años de 29.59 mil dólares a 2,13 millones de dólares.

**SANTA CRUZ.** El girasol que se produce en este departamento se ha incorporado definitivamente al listado de productos tradicionales que han conquistado los mercados externos. Históricamente, de 1990 a 1995, han crecido extraordinariamente las exportaciones de girasol y sus derivados. Hace 6 años el monto exportable fue de 29.592,90 dólares; el año pasado la exportación marcó la cifra récord: 2.134.212,26 dólares. Acumulativamente, las exportaciones del sexenio 1990-1995, llegaron a 5.399.808,81 dólares.

Esta acogida favorable del mercado externo al girasol boliviano y sus derivados, está motivando aquí una mayor dinamización de este subsector agrícola. De mantenerse este ritmo ascendente y siempre que no se presenten situaciones imprevistas, se prevé que la producción se incrementará substancialmente y, por lo tanto, las exportaciones, generando así, un mayor ingreso por concepto de divisas, además, ampliando la capacidad de ocupación de mano de obra al interior del país.

La tradición productiva del girasol en el oriente no es muy antigua. Data de 1987. Su cultivo correspondió a este factor es sumamente valorado en el exterior.

Este cultivo oleaginoso, con el correr del tiempo, puede adquirir los niveles de importancia de la soya nacional. Este producto ocupa el primer sitial en las exportaciones no tradicionales del sector agrícola boliviano. Hoy, aquí, las empresas agrícolas y agroindustriales, vienen otorgando preferencia a los cultivos de soya y girasol para cubrir la demanda creciente interna y externa. **Luis E. Dorado Vázquez**

Del campo a la ciudad

## La migración de los niños trabajadores es cada vez mayor

La ausencia de medios de subsistencia en el área rural provoca una masiva migración de menores que buscan superar su situación de pobreza.

**ORURO.** El incremento paulatino de niños y adolescentes que migran desde las provincias del occidente de Oruro, norte de Potosí y Bolívar de Cochabamba, preocupa a los responsables del Programa Niño Trabajador, del Centro Diocesano de Pastoral Social, quienes están empeñados en superar el nivel de pobreza y miseria que existe.

El responsable del equipo de apoyo a los menores, Apolinar Flores, afirmó ayer que los menores de edad del departamento de Oruro no escapan a los efectos del decreto supremo 21060, situación que se agrava con la implementación de políticas neoliberales, el desmantelamiento de las minas de propiedad de la Corporación Minera de Bolivia y la ausencia de incentivo en el área rural, para mejorar la condición de los pobladores rurales.

Citó que estas causas son un factor negativo que provoca de manera invariable, la migración de los niños trabajadores en busca de medios de subsistencia para sus familias, situación que se advierte todos los días en los principales paseos y calles de nuestra ciudad, porque muchos menores de corta edad se contentan fácilmente en mendigos y venden algunas monedas, en cambio los otros casi adolescentes, que se ven obligados a una progesiva y rápida madurez, se dedican a la venta de dulces, lustrar zapatos, lavar autos y hasta al recojo de basuras.

La mayoría de los niños que proceden de los centros mineros, así como del área rural y el occidente orureño, buscan cual-

quier forma de empleo para paliar sus más sentidas necesidades y, en algunos casos para mitigar su hambre. Muchos de ellos una vez llegados a la ciudad, asumen el rol de padres de familia llevando cuanto pueden a sus hogares, donde con seguridad les esperan otros hermanitos menores y sus padres que en la mayoría de los casos no tienen que comer, afirmó Apolinar Flores.

El resultado de una encuesta y estudio realizado, establece que la procedencia de los menores migrantes también corresponde al Norte de Potosí e Inclusive de la provincia Bolívar del departamento de Cochabamba, sin descartar otros lugares donde de la pobreza extrema les obliga a los niños a asumir una actitud natural de autodifensa por instinto de conservación.

La presencia de estos menores, claramente puede advertirse en áreas de mayor flujo peatonal de Oruro, como los mercados Campero, Bolívar y la avenida 6 de Agosto y, otros paseos céntricos de la ciudad.

Los niños trabajan como vendedores ambulantes dedicados a la venta de frutas, cigarros,



La necesidad obliga a niños, como el de la foto, a descuidar sus estudios y ponerse a trabajar, de lo que sea, para ganarse algunos centavos (foto archivo).

bolsas y otros enseres. Se registra un crecimiento en número y, si antes se tenían 60 niños y adolescentes, hoy por lo menos hay cerca de 150 menores, solo en el centro de la ciudad, confirmó el responsable del Programa Niño Trabajador.

Dijo que el grueso de estos niños y adolescentes, se dedican a lustrar calzados y están expuestos de permanentemente a los peligros y riesgos que supone trabajar en las calles y acudir a oficinas y otros sitios como loca-

les de expendio de bebidas alcohólicas, para ganar unos centavos que permita cubrir mínimamente el sustento diario de sus familias.

El trabajo infantil en nuestra ciudad si bien obedece a la sobrevivencia de los mismos, lo deplorable radica en que toda esta minoridad no encuentra el camino o la vía a una organización que permita a nivel oficial otorgar protección real a los niños trabajadores.

Jorge Lazzo Valera





## Breves de Potosí

**POTOSÍ.** Las lluvias de estos últimos días tienden a crear cierta inquietud en la población potosina, porque una vez más este fenómeno natural permitirá garantizar el abastecimiento de agua potable en esta ciudad durante el presente año.

Las precipitaciones pluviales son las que en definitiva garantizarán la distribución de agua en la ciudad de Potosí porque en las legendarias lagunas del Kari Kari que son más de 20 y datan de la época colonial, se almacenan los volúmenes necesarios de agua para luego canalizar esas aguas al tanque militar para su respectivo tratamiento o potabilización, antes de ser distribuida.

### TRANSPORTE PÚBLICO

En las últimas horas, ha comenzado a normalizarse el transporte público urbano en esta ciudad tras la decisión que habían tomado los propietarios de micros y minibuses al suspender el servicio repentinamente por el rechazo del Concejo Municipal al convenio que los transportistas suscribieron con el Alcalde Municipal para fijar nuevas tarifas en este lugar.

Se espera que en forma paulatina retorne la normalidad en el transporte público y más específicamente en los micros y minibuses con tarifas que sean consideradas como racionales, tal como sucede en las diferentes capitales de departamento en el país.

### NUÉVAS AUTORIDADES

En estos últimos días se ha intensificado las consultas a unos y otros para la designación de las nuevas autoridades del proceso de descentralización administrativa en Potosí, luego de que la anterior semana asumió el cargo de prefecto del departamento el diputado movimientista Yerko Kukoch del Carpio.

Según se ha podido advertir, las consultas para designar a nuevos secretaríos y personal jerárquico del nuevo gobierno departamental, se efectúan no solamente a los militantes de los partidos políticos en función de gobierno sino también a profesionales y personas sin militancia partidaria o independientes.

### MAGISTERIO

El secretario ejecutivo de la Federación de Maestros Urbanos de Potosí, Eduardo Cisneros, advirtió en las últimas horas que no se garantiza la iniciación de labores escolares en el área fiscal, mientras las autoridades de gobierno no atiendan favorablemente los planteamientos aún pendientes de solución para este sector.

Refirió que las modificaciones a determinados aspectos de la Ley de Reforma Educativa, el incremento salarial y otros asuntos pendientes, constituyen factores adversos que tienden a crear conflictos al inicio mismo de las labores escolares del presente año.

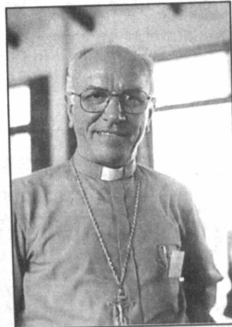
### COLEGIOS PARTICULARES

En algunos colegios particulares de esta ciudad, según se ha podido comprobar, se efectúan cobros indebidos y un tanto exagerados respecto a la determinación de autoridades de gobierno que decidieron incrementar las pensiones escolares en un porcentaje que no sobrepase del diez por ciento.

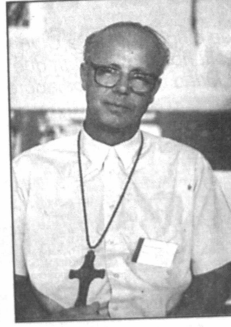
Ante la situación un tanto incierta por la normalidad de las labores escolares en la educación fiscal, muchos padres de familia se ven obligados a efectuar esfuerzos para inscribir a sus hijos en colegios particulares y esta situación es bien aprovechada por los propietarios de los establecimientos educativos privados.

# Obispos de Argentina, Uruguay y Nicaragua Pobreza, desocupación y marginalidad: 3 problemas comunes de Latinoamérica

Los prelados asisten en Santa Cruz al II Encuentro Ordinario de "Don de Fe".



Mons. Luis Stockler



Mons. Rodolfo Wirs



Mons. Bernhard Hombach

**SANTA CRUZ.** Pobreza, desocupación y marginalidad constituyen tres problemas graves y que son comunes con algunas diferencias de grado en los países latinoamericanos, según criterio de los prelados de Argentina, Uruguay y Nicaragua que se encuentran asistiendo aquí al II Encuentro Ordinario de "Don de Fe", monseñores Luis Stockler, Rodolfo Wirs y Bernhard Hombach, respectivamente.

Los prelados también consideran, que entre otros problemas altamente conflictivos de América, está el relacionado al derecho de propiedad sobre la tierra rural y urbana. En el primer caso, tierra rústica, por falta de una justa, verdadera e integral reforma agraria; en el segundo, tierra ciudadana, por ausencia de normas legales que otorguen "verdadera función social" a los terrenos urbanos y suburbanos.

Los tres obispos, de otra parte, expresaron su profunda preocupación por la creciente migración del campo a la ciudad y, lógicamente, por las innumerables secuelas negativas que ori-

gina este desplazamiento poblacional.

En contacto con PRESENCIA manifestaron sus reservas sobre las "bondades" del sistema neoliberal implantado en la casi totalidad de los países de nuestro continente.

Si bien admitieron y justificaron algunas medidas para controlar los procesos inflacionarios, también criticaron el "alto costo social" motivado por este sistema.

### EL CENTRALISMO Y SECTAS

Monseñor Stockler, criticó duramente la burocracia centralista de Argentina, pese a que políticamente ese país, tiene el "sistema federal".

Gráfico esta situación, repitiendo el pensamiento acuñado por el pueblo: "Dios está en todas partes, pero, atende en Buenos Aires". En cuanto al desempleo, indicó que está en el orden del 22% y el subempleo llega al 35%. Señaló que en el vecino país es muy "cotizada" la mano de obra boliviana: "Los bolivianos tienen mucha habilidad y son muy trabajadores".

En Centroamérica, según monseñor Hombach, las sectas religiosas constituyen un gran desafío para la Iglesia Católica. "Cuentan con grandes recursos económicos para su proselitismo, pero, los nicaraguenses son muy marianos. Tienen un gran amor a la Virgen María".

### ENVEJECIMIENTO

"Uruguay, a nivel poblacional, se está envejeciendo", afirmó monseñor Wirs. "Falta juventud. Lamentablemente, no existen políticas adecuadas en función a la importancia de la familia". También, hizo hincapié en la creciente desocupación y la disminución gradual de la tradicional clase media.

"Este país es el más secularizado de Sudamérica, pero, aparentemente, expresa menos religiosidad. Digo, aparentemente, porque cuando llegó el Papa al Uruguay, la población demostró todo lo contrario. Por ello, considero que es muy relativa su secularización". Anadió.

Luis E. Dorado Vásquez

Sucre:

## El precio del gas natural no subirá

**SUCRE.** El gerente de la Empresa Mixta Distribuidora de Gas y de la Compañía Nacional de Gas, Jorge Calderón Zuleta anunció que el precio del gas natural no será incrementado y aseguró que es ecológico y alternativo.

Calderón Zuleta explicó que está totalmente comprobado que usar gas natural es la mejor alternativa frente a la elevación de los

carburantes. Dijo que una ama de casa suele gastar al mes 3 garrafas y por ellas paga Bs. 40.50.

Pero si tiene gas natural por cañería en su domicilio, por esa misma cantidad de gas licuado, sólo tiene que pagar Bs. 26.

En relación a la energía eléctrica, el gas natural es más barato en un 75%.

En Sucre son escasos los domicilios que tienen ese energético.

Se estima que hasta diciembre los usuarios lleguen a 2.500.

Para ese fin se invertirá unos 850.000 dólares gracias a la capitalización de EMDIGAS.

Habrán grandes ventajas. Por ejemplo el ciudadano por cuya casa existe una red troncal de distribución de gas natural, desea contar con el energético no pagará nada por su instalación.

Si internamente desea usar el

gas en la cocina, ducha, calefacción, etc., tendrá la facilidad de pagar los costos en dos años sin ningún interés.

Los transportistas también tienen grandes ventajas. Según el gerente de la Compañía Nacional de Gas, el gas natural cuesta la mitad de la gasolina corriente.

Cada microbus podrá ahorrar al mes entre 400 y 450 dólares, un minibus entre \$us 250 y \$us 200 y un taxi entre \$us 100 y \$us 120 siempre que utilicen gas natural.

Los aparatos de conversión de gasolina o diesel a gas natural, serán entregados en forma gratuita a partir de febrero.

Calderón Zuleta afirmó que el gas natural no sólo es barato sino que es ecológico porque evita la contaminación del medio ambiente y no destruye el motor de los vehículos.

En Bolivia existen unos 3.500 vehículos que funcionan con gas natural. Si es que los del transporte público utilizan ese energético, las tarifas pueden bajar en beneficio del pueblo asegurado el gerente de EMDIGAS y CRG.

## Exigen mejoras salariales Los profesionales en salud están en estado de emergencia

**COCHABAMBA.** Los profesionales en salud de Cochabamba representados por sus respectivos Colegios Departamentales y Sindicatos hicieron conocer ayer su declaración de estado de emergencia y apoyo a las gestiones de la Comisión Salarial del sector que ha expresado exigir el reconocimiento del salario básico aprobado en los congresos ordinarios.

Asimismo exigen la cancelación del segundo nivel del Escalafón de los Profesionales en Salud ya calificado y cuyo pago fue comprometido en convenios suscritos por las autoridades gubernamentales, debiendo haberse efectivizado el pago hasta el pasado 3 de enero del año en curso.

De igual manera exigen la regularización de la cancelación del primer nivel en aquellas instituciones reuentes a su pago.

De la misma forma desean que se de cumplimiento a la homologación salarial para las instituciones que no la han efectivizado, incumpliendo el convenio

firmado entre el Colegio Médico de Bolivia, los Colegios de Profesionales en Salud y la Secretaría Nacional de Salud.

Piden el respeto a la inamovilidad funcional de los profesionales que actualmente son trabajadores regulares, frente a las nuevas disposiciones como las leyes de Participación Popular, Descentralización y Capitalización.

Solicitan la institucionalización de cargos jerárquicos, intermedios y de base de profesionales en salud, respetando convenios, firmados con la Secretaría Nacional de Salud y Colegios de Profesionales, en base a los estatutos y reglamentos de cada Colegio.

Reafirman la defensa intransigente de la Seguridad Social en sus dos regímenes de corto plazo, Cajas de Salud y largo plazo, Fondos Complementarios de Jubilación; rechazando la intromisión de entidades ajenas que confunden las disposiciones legales vigentes, con el fin de apropiarse de los aportes que aseguran el futuro de los afiliados.



### PROGRAMACION RED NACIONAL

#### HORA SABADO

9:00 NUBE LUZ  
13:00 CHAPULIN  
13:30 EL CHAVO DEL OCHO  
14:00 DISCA Y VE POR ATB  
17:00 SABADO GIGANTE  
20:30 CIUDAD RAZONABLES  
21:30 FUEGO CRUZADO  
22:30 GUANTES DE SEDA  
23:30 CINE ATB:  
EL DR. DE LA SELVA

#### HORA DOMINGO

7:00 SANTA MISA  
7:45 DISCA Y VE POR ATB  
9:30 NUBE LUZ  
13:00 CHESPIRITO  
14:00 ACENTO LATINO  
16:30 SIN COMPLEJOS  
17:30 X-MAN  
18:00 SUPERMAN - LOIS & CLARK  
19:00 WALKER TEXAS RANGER  
20:00 ATB DE PELICULA:  
CONFLICTO INTERNO  
22:00 MISSING PERSONS  
23:00 LLAMADAS DE MEDIA NOCHE  
24:00 MATRIMONIO CON HIJOS

# X-MEN

Los mutantes X-MEN ayudan a la humanidad en su lucha contra el mal y ahora son, la serie favorita de los domingos.



INFANTIL

DOMINGO A LAS 5:30 DE LA TARDE

# ¡CONFIRMADO!

## MUTUAL LA PAZ

### paga la tasa más alta de interés en Caja de Ahorros en Bolivianos y Dólares

# 0,72% mensual en \$us \* 1,80% mensual en Bs \*

\*(Ref. Pizarra del Banco Central)

**MUTUAL LA PAZ:** Of. Principal EL PRADO esq. Bueno  
EL ALTO, calle J. Carrasco 39, cerca de la H. Alcaldía  
**AGENCIAS:** SAN MIGUEL, Av. Montenegro 1223 esq. calle 18  
CHURUBAMBA, Av. Ildelfonso de las Muñecas 539 casi esq. Av. Pando

Por las reivindicaciones de los trabajadores

# Jornada de protesta se realizará hoy en El Alto

Se anuncia la participación de dirigentes de la COB y cocaleros en la marcha que se desarrollará durante esta jornada. Los dirigentes alteños manifiestan que un convenio firmado entre el gobierno y dirigentes de la CSUTCB, no dispersa la unidad de los trabajadores.

La Central Obrera Regional (COR) de El Alto ratificó para hoy la realización de una concentración y marcha de protesta en aquella ciudad en demanda de la respuesta positiva al pliego único presentado al gobierno por la Central Obrera Regional (COR) y en apoyo incondicional a los productores de coca.

De acuerdo al informe de Cipriano Jiménez, dirigente de la máxima entidad de los trabajadores alteños, el hecho de que los dirigentes nacionales de la Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUTCB) hayan suscrito un convenio con el gobierno para que dejen en libertad a los campesinos detenidos, no dejará sin efecto la movilización de los alteños, ya que los objetivos que plantearon en su último ampliado son claros y precisos.

Jiménez informó que los dirigentes de las organizaciones que están afiliadas a la COR de El Alto, en reuniones y asambleas realizadas en los dos últimos días convocaron a sus afiliados para que participen en forma activa en las movilizaciones que se desarrollarán hoy lunes.

Dijo también cuenta que, en la marcha de protesta que se realizará en esta jornada participarán los



dirigentes de la Central Obrera Boliviana (COB) y los dirigentes de los cocaleros.

Anunció que los trabajadores alteños se concentrarán en la plaza Tupaj Amaru de la Zona 16 de Julio y partirán a la Ceja de El Alto para recorrer las principales arterias de aquella ciudad.

**LIBERTAD DE LOS DETENIDOS**  
El dirigente informó también que

dentro de los objetivos de la movilización de los trabajadores alteños, se exige la inmediata libertad de los cocaleros detenidos en el tónico cochabambino. Además, se demanda la libertad del secretario de relaciones exteriores de la COB, Lucio González, quien fue detenido bajo el pretexto de pertenecer al grupo insurgente Movimiento Revolucionario Tupaj Amaru (MRTA), del Perú.

## RADICALIZACIÓN DE LAS MEDIDAS

Jiménez informó que en base a una evaluación de la movilización que se desarrollará hoy, un ampliado regional decidirá si los trabajadores alteños radicalizarán sus medidas de presión contra el actual gobierno. Entre esas medidas se considerará una marcha de protesta hacia la ciudad sede de gobierno y la realización de una huelga de hambre masiva.

Los dirigentes de la COR ratificaron la jornada de protesta. Hoy los trabajadores alteños tomarán las calles para exigir al gobierno la atención a sus demandas económico-sociales.

Contra la Prefectura del Departamento

## Coroico inició demanda judicial para preservar sus bienes municipales

La Prefectura del Departamento busca privatizar el mercado, piscina, canchas de fútbol, básquetbol, tenis y el Hotel Prefectura de Coroico, los mismos que están edificados en terrenos pertenecientes al municipio de esa población yungueña. Los pobladores reivindican esas propiedades y se oponen a su subasta pública.

Las fuerzas vivas de Coroico, agrupadas en su Comité Cívico, lanzaron el grito al cielo ante el intento de la Prefectura del Departamento de La Paz, de privatizar, mediante subasta pública, el mercado y piscinas municipales; las canchas de fútbol, básquetbol y tenis y el hotel prefectoral de esa población yungueña.

En documento público, los pobladores dieron cuenta de que días atrás interpusieron, ante el Juzgado de Partido de la Provincia Nor Yungas, una acción judicial de Mayor Derecho, Reivindicación y Nullidad de Documento contra la Prefectura del Departamento, "con referencia a los 24.600 metros cuadrados y sus edificaciones y construcciones, situados en el pueblo de Coroico".

El Comité Cívico de esa población justificó esta demanda indicando que la pretendida subasta pública de los bienes de Coroico es "ilegal, porque la Ley 1330 de 1992 marginó en forma expresa a los bienes municipales de los efectos de la privatización", además de "irracional, porque no se puede privar a un pueblo de su mercado municipal, de su piscina municipal, de sus campos deportivos, ni de sus bienes".

**UNICOS Y LEGITIMOS PROPIETARIOS**  
El Comité Cívico de Defensa de los Derechos de Coroico, como es el nombre completo de esta entidad representativa, está constituido por las autoridades municipales, organizaciones territoriales de base, instituciones, organizaciones sindicales y población civil.

Por esta motivación, los pobladores yungueños advierten que se trata "bajo ningún concepto" de una subasta pública masiva. A esto obedece la acción judicial iniciada ante el Juzgado de Partido de la Provincia Nor Yungas.

## IMPUGNACIÓN INCLAUSTRABLE

Según los representantes de la población yungueña los títulos ejecutivos otorgados por la Prefectura no son válidos porque la mayoría de los juzgados agraria no alcanza a las ciudades urbanas, que están

Por esta motivación, los pobladores yungueños advierten que se trata "bajo ningún concepto" de una subasta pública masiva. A esto obedece la acción judicial iniciada ante el Juzgado de Partido de la Provincia Nor Yungas.

Pedirá 15 días de permiso

## Clavijo con un pie fuera del municipio alteño

El alcalde Flavio Clavijo, se alejará temporalmente de sus funciones, aquejado por una enfermedad, pero también por el acoso de la Contraloría. Incluso ya tiene un probable sucesor interino. Sólo espera el retorno de Carlos Palenque.

El alcalde de El Alto, Flavio Clavijo, requerirá un permiso de 15 días para someterse a un tratamiento, según le recomendaron sus médicos para reponerse de una taquicardia que padece debido a las intensas actividades que realiza y a cuentas pendientes que tiene con la contraloría que pueden deponerlo de su cargo.

Clavijo anunció que el permiso lo solicitará tras una consulta con el jefe de su partido, Conciencia de Patria (Condepa), Carlos Palenque, quien se encuentra fuera del país. El actual burgomaestre que es

objeto de serios cuestionamientos de organizaciones que no están controladas por su partido, se quejó de que la Federación de Trabajadores Gremialistas que dirige José Pisco, el Comité Pro ciudad El Alto, conducido por Gregorio Coronel, y la Federación Única de Mujeres de aquella urbe están siendo manipulados por los concejales titulares del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR).

Sin embargo, aseguró que, de ahora en adelante, el MIR ha perdido toda opción de controlar la alcaldía, ya que Luis Vázquez y José

Luis Paredes no asumieron sus cargos de concejales.

## ALCALDE INTERINO

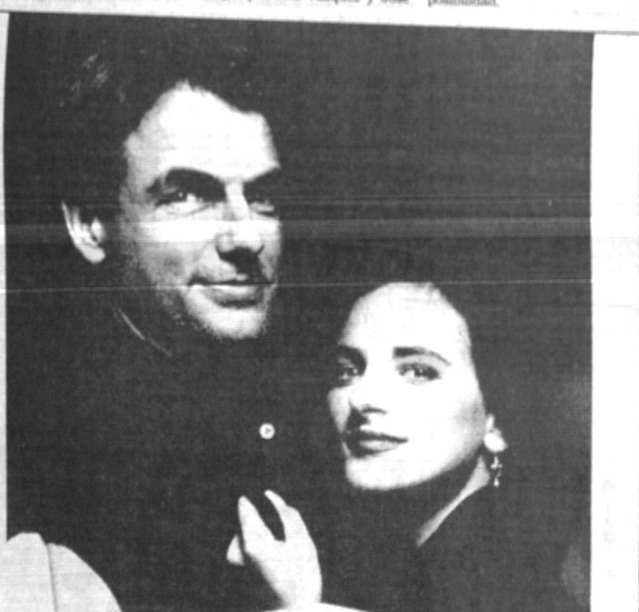
En caso de que el permiso solicitado por Clavijo sea avalado por Palenque, el jefe de la burguesía de concejales condepatas, Alberto Jiménez sería elegido como el burgomaestre de la comuna alteña.

Actualmente Jiménez no presta de ninguna comisión, y está en condiciones de asumir el cargo. "No me ofrezco ni me exco" afirmó esta cuando fue consultado sobre esa posibilidad.

## CONCENTRACION

El alcalde condepatista anunció que en el afán de darle una gobernabilidad, se puso en práctica una política de concentración permitiendo por ejemplo que los concejales de los partidos de Unidad (Un) a Solidaridad (UCN) y el Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) accedieran a la presidencia del Concejo y a la Comisión Técnica respectivamente.

Añadió que la concentración se entenderá también a las organizaciones vivas de aquella ciudad.



REASONABLE  
DOUBTS

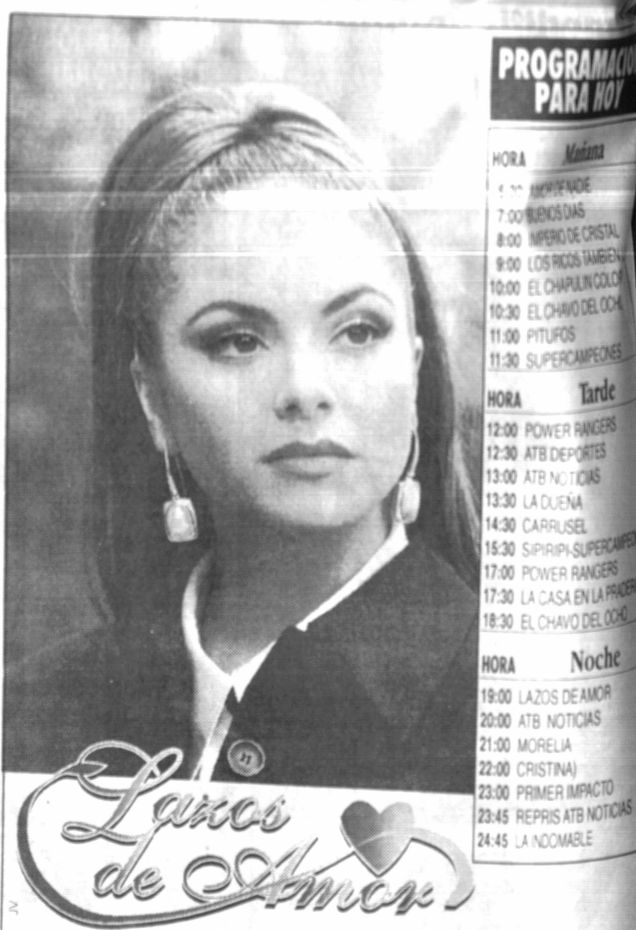
# DUDAS RAZONABLES

96

DICK COBB, un inteligente detective, trabaja para TESS KAUFMAN (MATLIN) una abogada sorda, cuyo problema no es obstáculo en su profesión. Ambos desean que la justicia prevalezca para todos y esa es su permanente lucha. Acompáñelos en sus singulares casos.



SOMOS TÚ RED



Lazos de Amor

LUCERO interpretando a las tres Marías; Fernanda, Paula y Guadalupe roba el corazón de nuestra teleaudiencia en una inolvidable telenovela.

## PROGRAMACIÓN PARA HOY

| HORA  | Matina                   |
|-------|--------------------------|
| 7:00  | AMPERE                   |
| 7:00  | BUENOS DIAS              |
| 8:00  | IMPERIO DE CRISTAL       |
| 9:00  | LOS PICOS TAMBIEN        |
| 10:00 | EL CHAPULIN COLO         |
| 10:30 | EL CHAVO DEL COCA        |
| 11:00 | PITUFOS                  |
| 11:30 | SUPERCAMPEONES           |
| HORA  | Tarde                    |
| 12:00 | POWER RANGERS            |
| 12:30 | ATB DEPORTES             |
| 13:00 | ATB NOTICIAS             |
| 13:30 | LA DUEÑA                 |
| 14:30 | CARRUSEL                 |
| 15:30 | SUPERPIPI-SUPERCAMPEONES |
| 17:00 | POWER RANGERS            |
| 17:30 | LA CASA EN LA FRONTERA   |
| 18:30 | EL CHAVO DEL COCA        |
| HORA  | Noche                    |
| 19:00 | LAZOS DE AMOR            |
| 20:00 | ATB NOTICIAS             |
| 21:00 | MORELIA                  |
| 22:00 | CRISTINA                 |
| 23:00 | PRIMER IMPACTO           |
| 23:45 | REPRIS ATB NOTICIAS      |
| 24:45 | LA NOMABLE               |



SOMOS TÚ RED



## CAMBIO A LA LEY 1008



La coca, el origen de las desgracias en el Chapare.

## Anuló el Sumario Judicial

El artículo 86 de la actual Ley 1008 determina la supresión de la instrucción o sumario en el juzgamiento de delitos de narcotráfico.

El juzgamiento se lo realiza directamente en el plenario, en base a diligencias de policía judicial, con el objetivo supuesto de otorgar mayor agilidad al proceso.

Sin embargo, al suprimir esta fase no acelera el proceso sino da inseguridad jurídica al mismo.

La Ley 1008 al anular el sumario ha establecido las siguientes distorsiones procesales que afectan gravemente a la seguridad jurídica y los derechos humanos:

1. Se le asigna pleno carácter probatorio a las diligencias de Policía Judicial, presumiéndose la culpabilidad del imputado.

2. Se sustituye al juez instructor por el fiscal y la FELCN, concentrando las

funciones de investigaciones, imputación y juzgamiento en el mismo órgano, eliminando la imparcialidad y generando condiciones de arbitrariedad pública.

3. Se limita gravemente el derecho de defensa pues no es posible contradecir los medios de imputación.

4. La detención preventiva es sustituida por la detención policial y pasa de ser la excepción a ser la regla. Esta detención procede a simple sospecha y puede prolongarse más allá de los límites establecidos en el artículo II de la Constitución Política del Estado. Un ejemplo de esta situación es la determinación del artículo 97 de esa ley que de manera conjunta con un Decreto Reglamentario (Art. 33) establecen que se pueden multiplicar las 48 horas de detención por el número de procesados en un solo caso.

## Las modificaciones

La Comisión de Derechos Humanos de la Cámara de Diputados hizo las siguientes recomendaciones al plenario de la Cámara Baja:

Las modificaciones a la Ley 1008 buscan precautelar los derechos y garantías de las personas que son procesadas por delitos de narcotráfico, desmontar el subsistema penal antinarcóticos al enmarcar ese juzgamiento especial dentro del sistema procesal penal boliviano y, consecuentemente, resolver conflictos sociales que son insostenibles e imposterables.

Es indispensable que la reformulación de la Ley 1008 trate los siguientes puntos:

- a). La restitución del sumario bajo formas de estricta oralidad.
- b). La delimitación estricta de las funciones fiscales y

de la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico en los marcos de acusadores e investigadores, sujetos a contradicción de la defensa y vigilancia jurisdiccional.

- c). La eliminación de la sobrepenalización y sobrecriminalización de las conductas típicas, adecuándolas a lo prescrito por la Constitución Política del Estado y el Código Penal.

- d). La eliminación de la competencia nacional de los jueces, limitándose al Distrito Judicial Departamental.

- e). La devolución al acusado de todos los mecanismos de defensa establecidos en el Código de Procedimiento Penal.

- f). El restablecimiento del beneficio de libertad provisional.



Los campesinos del Chapare efectuaron desde 1988, varias movilizaciones en defensa de sus derechos. La última marcha de cocaleros es un ejemplo de aquello.

En manos del Parlamento el proyecto de la Comisión de Derechos Humanos

## Llegó la hora de modificar la Ley 1008

Después de siete años y seis meses de vigencia, un proyecto modificatorio a la draconiana ley antidrogas ya se encuentra en el Parlamento. La Comisión de Derechos Humanos de la Cámara de Diputados espera que los atropellos que se cometen al amparo de la cuestionada ley ya no se repitan en el futuro.

La Cámara de Diputados a través de su Comisión de Derechos Humanos, presentó un proyecto modificatorio a la Ley del Régimen de la Coca y Sustancias Controladas (Ley 1008) vigente desde el 19 de julio de 1988.

Bajo la presidencia del diputado oficialista, Juan del Granado, la comisión parlamentaria plantea una serie de sugerencias a fin de que la ley antidrogas se encuentre enmarcada dentro los preceptos de la Constitución Política del Estado.

Las denuncias sobre las violaciones a los derechos humanos por la indiscriminada aplicación de esa ley, originó que varias organizaciones humanitarias y los cocaleros de la región del Chapare denuncien esos atropellos que, durante 1995, cobró la vida de

- Es así que sus disposiciones son el resultado de una tendencia que busca incrementar la drástica de la fuerza estatal con relación a las actividades delictivas del narcotráfico.

- La problemática de la coca es muy compleja, pues engloba tanto los efectos destructivos que generan la producción, tráfico y uso indebido de drogas derivadas de la hoja, como sus consecuencias y efectos negativos en la economía, la sociedad y el Estado. También está la situación de la población que depende de la producción de hoja de coca como medio de subsistencia y las posibilidades gubernamentales de cambiar tal realidad.

- El análisis y el debate sobre la Ley 1008 ha demostrado la necesidad de reformular sus nor-

La ocupación de localidades en busca de narcotraficantes, ocasionó una serie de abusos en contra de la población civil (abajo). Uno de los impulsores para la modificación de la Ley 1008, Juan del Granado (derecha).



por lo menos seis campesinos y otros tantos policías.

### MOTIVOS PARA MODIFICARLA

- La aprobación de esta Ley responde a una política gubernamental bajo fuertes presiones internacionales, que pretende luchar contra el narcotráfico en Bolivia y el continente.

mas en busca de que sus disposiciones se adapten al marco general establecido en la Constitución Política del Estado y el respeto a los derechos humanos.

La Comisión de Derechos Humanos considera que la Ley 1008 en sus 149 artículos abarca, con mayor o menor rigor metodológico y doctrinario, una

gran gama de temas que van desde el régimen de la coca, hasta el régimen internacional sobre sustancias controladas, estableciendo delitos y penas, formas de juzgamiento, organismos competentes y sistemas de tratamiento y rehabilitación.

### LA LEY 1008 CREÓ UN SUBSISTEMA PENAL

## Creó más figuras delictivas

La Ley 1008 creó por lo menos 30 nuevas figuras delictivas, algunas de las cuales permitieron la aplicación de penas internacionales, que pretende luchar contra el narcotráfico en Bolivia y el continente.

El bien jurídicamente protegido por la Ley 1008 es la Salud Pública. Sin embargo, muchas de las figuras protegen otros bienes jurídicos como ser la función pública, la fe pública, la tranquilidad, la vida y la seguridad.

Este, el detalle de la inconstitucionalidad de la ley antidrogas.

- a). La Ley 1008 crea nuevas figuras delictivas. Estas se refieren a plantas controladas, fabricación, tráfico, consumo y tenencia para el consumo; administración, suministro, confabulación, inducción, transporte, importación, concusión impropia y alteración o sustitución del objeto del delito. Varios de estos tipos tienen como objetivo la protección de bienes jurídicos diferentes a la Salud Pública.

- b). También típica delitos ya existentes en el Código Penal Boliviano. Estas figuras son: asociación delictuosa, inducción, instigación, falsificación, encubrimiento, cohecho pasivo, cohecho activo, concusión, evasión, favorecimiento a la evasión, complicidad, receptación y apología del delito.

### INCONSTITUCIONALIDAD

La Ley 1008 en muchos de los casos impone penas privativas de libertad mayores a los 30 años, si se realiza la sumatoria de penas de presidio y de días multas.

Un ejemplo, es el caso del artículo 48 que define el delito de tráfico, estableciendo la pena máxima conjunta de 25 años de presidio y 20.000 días multas, que de acuerdo al artículo 32 del Código Penal, pueden convertirse en días de reclusión (equivalentes a 54 años); es decir, que a esta persona podría aplicársele una pena de 79 años de presidio.



El abuso en la detención de las personas, no siempre puede ser evitado por las autoridades.

## Negó el derecho a la defensa

La Ley 1008 eliminó un número significativo de medios de defensa otorgados por la Ley al imputado.

El siguiente es el detalle:

- 1) El artículo 87 de la Ley 1008 establece "jurisdicción nacional" para los jueces antinarcóticos refiriéndose, en realidad, a su competencia.

Esta situación conlleva dos gravísimas limitaciones:

- a) Al derecho de defensa donde se permite que el procesado sea juzgado en cualquier lugar del país, disminuyendo sus posibilidades de presentar una adecuada defensa.

- b) A la labor jurisdiccional que se traduce en la imposibilidad material del juez de efectuar inspecciones y reconstrucciones, interrogar a testigos, etc., estableciendo la verdad de los hechos denunciados.

- 2) El artículo 101 de la Ley 1008 obliga al juez a dictar la apertura del proceso del acuerdo al requerimiento fiscal, pudiendo apartarse de tal opinión sólo en el caso de agravar la tipificación. Esto convierte al juez en coadyuvante del fiscal.

- 3) El artículo 106 de la Ley 1008 prohíbe la apelación del Auto de Apertura del proceso, limitando nuevamente el derecho de defensa del imputado.

- 4) El artículo 108 limita la utilización de cuestiones previas y prejudiciales a sólo la muerte del procesado y cosa juzgada. Esta disposición va en dirección contraria a los principios establecidos en el Código de Procedimiento Penal, que otorgan al imputado amplios medios de defensa en los que se incluyen figuras tales como la prescripción y la falta de tipicidad.

- 5) El artículo 109 de la Ley 1008 prohíbe el beneficio de libertad provisional en todo el procesamiento. Eso significa la imposición anticipada e injusta de una pena en los casos de absolución o declaración de inocencia.

¿Se enteró que con un TELECEL usted puede llamar a cualquier parte del mundo con el Discado Directo Internacional?



TELECEL no tiene fronteras. Hable más y pague menos



TELECEL

Líderes en Comunicación

Para mayor información llámenos al TELECEL:  
012-94444 La Paz  
013-94444 Santa Cruz  
014-94444 Cochabamba

24 hrs.

Subsecretario califica la gestión 1999  
"el año en el que el cambio llega al a

Enviar Curriculum Vitae a la casilla # 10019



La Paz, Bolivia,  
29 de enero  
1996

## Ministro de Desarrollo Económico Es positivo que el sector privado busque crédito internacional

Además, dijo que la creación de la Nacional Financiera Boliviana y de los Fondos Financieros Privados permitirán atender los requerimientos de crédito del sector productivo grande, mediano y pequeño.

El gobierno respalda las iniciativas del empresariado privado para conseguir créditos internacionales destinados a sectores productivos, según aseguró el ministro de Desarrollo Económico Jaime Villalobos.

Explicó que en ese afán, inclusive se envió una misión mixta a la sede de la Corporación Andina de Fomento (CAF) para auscultar la disposición de este organismo financiero para un crédito de 100 millones de bolivianos para reactivar al sector productivo.

Con la creación de la Nacional Financiera Boliviana (NAFIBO o banco de segundo piso) y de los Fondos Financieros Privados (FFPs), creemos que atenderemos los requerimientos de crédito del sector productivo grande, mediano y pequeño.

Respecto a la tardanza en el funcionamiento de NAFI-

BO, Villalobos explicó que es interés del Ministerio de Desarrollo Económico tener a este organismo funcionando, pero que fue necesaria la aprobación de una Ley y estamos trabajando en ese sentido en coordinación con el Banco Central de Bolivia.

Esta financiera nacional, funcionará con un fondo inicial de 70 millones de dólares, además que ya están en plena organización los Fondos Financieros Privados que esperan la autorización de la Superintendencia de Bancos.

Uno de esos fondos ya está en pleno funcionamiento, es la Fundación Los Andes.

El Ministerio de Desarrollo Económico dijo además que el gobierno también está ayudando a instituciones privadas para que se conviertan en FFPs.

JATHA

## Subsecretario de Tributación

# Está en marcha el proyecto de crear la Superintendencia Tributaria

Además, el gobierno tiene el deseo de concretar la actualización del Código Tributario, para completar las reformas en este sector.

El gobierno está preparando el sistema y los instrumentos legales que le permitan constituir en el curso de este año la Superintendencia y Administración Tributaria, dijo el subsecretario de Tributación, José Antonio Nogales Zabala.

Esta autoridad señaló luego que este proyecto tiene un avance de aproximadamente el 30%. "Se tienen definidos los conceptos. Sabemos lo que queremos, ahora estamos diseñando el sistema que permita constituir esta Superintendencia", añadió.

Esta superintendencia, dijo Nogales, tendrá bajo su jurisdicción a Impuestos Internos y la Aduana, coordinando su trabajo orientado a mejorar las recaudaciones tributarias.

En el futuro, los ingresos del fisco provendrán con ex-

clusividad de los impuestos y aranceles. En la actualidad el segundo rubro de importancia está constituido por los traspaños que hace Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, por las ventas de hidrocarburos.

Cuando esta empresa sea capitalizada, ya no hará este traspaso de fondos. Para garantizar estos ingresos del Estado, el gobierno prevé la creación de un impuesto especial para los hidrocarburos, con lo que todos los ingresos estatales provendrán de impuestos y aranceles.

Es propósito del gobierno



José Antonio Nogales

no sólo mejorar los sistemas de recaudación y ampliar el universo tributario, sino conformar un sistema adecuado

en materia tributaria. Precisamente, como complemento final a las reformas tributaria y aduanera que contemplan además la conformación de la Superintendencia, se trabaja en la actualización del Código Tributario.

El subsecretario explicó que la modernización hará especial énfasis en los aspectos procedimentales.

Aclaró que el actual código tributario no es malo, pero se tiene la intención de prepararlo mejor. "Carece de detalles que le quitan la perfección que necesita un instrumento de esta naturaleza", agregó.

Por otra parte, este nuevo código incorporará los principios del derecho tributario, muy disminuidos en la actual normativa.

Esta falta de los principios, sostuvo Nogales, es la causa de muchos conflictos entre la administración tributaria y los contribuyentes, pues permite especiales interpretaciones del código, de acuerdo a los intereses de cada una de las partes.

R. G. M.

## Diputada del MPP

# Se tiene que derogar el decreto que crea el fondo de apoyo a la banca

La honorable Gutiérrez de Mantilla señala a la quiebra de los bancos y los créditos vinculados son responsables del gasolinazo.

El Movimiento Patria Profunda (MPP), que es uno de los partidos de la coalición oficialista, pidió ayer al gobierno de Gonzalo Sánchez de Lozada que derogue el decreto supremo que crea el Fondo de Apoyo a la Banca Privada.

El pedido fue confirmado por la diputada Edith Gutiérrez de Mantilla quien señaló que las quiebras de bancos del sector privado han abierto una brecha en la economía nacional, han dejado la huella de la corrupción y el riesgo de que los dineros de los ahorristas no sean devueltos.

Recordó que fue el gobierno el que salvó la crisis de la quiebra de los bancos Sur y Cochabamba, pagando a través del Banco Central de Bolivia los dineros que tenían depositados cientos de ciudadanos que confiaron en estas entidades financieras.

Indicó que a ello se añaden las operaciones de "bancos fan-



Edith de Mantilla

tasmas" o de segundo piso que han dejado una triste secuela de estafas como el caso del BBA-International.

Según la diputada Gutiérrez de Mantilla, la quiebra de los dos bancos ha dejado un hueco profundo en la economía nacional que tuvo que ser solucionado con la última subida de precios de los carburantes.

La parlamentaria, esposa del concejal Julio Mantilla, advirtió que se tienen investigaciones que permiten establecer que existen niveles de protección, encubrimiento y

corrupción en la Superintendencia de Bancos, que dieron lugar al funcionamiento de bancos off-shore, así como a la quiebra de los bancos Sur y Cochabamba.

La diputada del MPP expresó que ahora se añade un elemento que parece ser el paraguas, mediante el cual el sistema bancario privado busca cobijarse con la creación de un Fondo Especial de Apoyo a la Banca Privada, que debe servir a la inversión y crecimiento del país mediante el aporte de capital a los bancos.

Manifestó que pesa la intención del gobierno de alentar la inversión, queda abierta la posibilidad de que el sistema bancario privado pueda utilizar este fondo para otros fines como los créditos vinculados.

Indicó que desviar los recursos económicos que son para la inversión puede resultar un mayor peligro que las quiebras de los bancos Sur y Cochabamba y por esta razón se debe derogar el decreto que crea este Fondo de Apoyo a la Banca Privada.

Consideró finalmente que debe ser la propia banca privada la que consiga los recursos para solventar los créditos para el desarrollo nacional y dejar de lado los créditos vinculados.

JATHA

## Vicepresidente de YPFB

# La empresa norteamericana Exxon no se va de Bolivia

La compañía estadounidense Exxon tiene interés en Bolivia y no devolvió la concesión del bloque Toledo. En ningún momento ha comunicado al Gobierno su decisión de abandonar sus actividades en el país.

La petrolera estadounidense Exxon "no ha devuelto el bloque", por lo tanto no puede dejarlo, subrayó el vicepresidente de Operaciones de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB), Freddy Escobar.

La Exxon espera información adicional que podrá proveer a YPFB al concluir la perforación en el bloque Colchani. Con los datos de los dos pozos, la contratista reinterpretará la información para adoptar alguna decisión.

El año pasado, Exxon perforó el pozo exploratorio Toledo X-1 en el departamento de Oruro, pero sin resultados positivos, es decir fue un pozo seco.

Sin embargo, Exxon se encuentra analizando la información geológica obtenida en ese pozo, y por ello ha solicitado una ampliación de los plazos en los contratos de operación suscritos con Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos para los bloques denominados Poopó Norte y Poopó Sur en el Altiplano.

ANF

## La CAF mejoró su calificación financiera internacional

Este nuevo reconocimiento, otorgado por la Moody's, es un reconocimiento al desempeño de la institución y de los países miembros, dijo su presidente.

La Corporación Andina de Fomento (CAF) logró elevar su calificación internacional, de Baa3 hasta Baa2, según la prestigiosa agencia calificadora de riesgo Moody's.

Un informe proporcionado por la CAF, señala que la calificación fue otorgada para su deuda a largo plazo, tomando en consideración la consistencia de los resultados operativos de la institución, el crecimiento sostenido de sus utilidades y patrimonio neto, su continua rentabilidad y el eficiente desempeño demostrado durante 1995.

El boletín de la CAF señala que la información fue divulgada por Moody's Investors Service, señalando que en la decisión influyó además "el riesgo soberano y las inmunidades y privilegios que su estatuto jurídico internacional le otorgan a esta institución multilateral, así como el buen desempeño económico de sus países miembros durante el año que recién termina".

La CAF es una entidad financiera conformada por Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela y reúne en su base accionaria a Brasil, México, Trinidad & Tobago y a 22 bancos privados de la región andina.

Esta Corporación fue el primer emisor latinoamericano en recibir tres calificaciones investment grade por parte de Stan-

dard & Poor's, Moody's e IBICA, reconocimientos otorgados en 1993 y que le permitieron a la institución reorientar su estrategia financiera para incursionar en mayor grado en los mercados internacionales de capital.

El presidente ejecutivo de la CAF, Enrique García, se mostró muy complacido con la noticia por constituir un reconocimiento a la solidez financiera de la institución y al desempeño positivo de sus países miembros durante el año que terminó. "Esta nueva calificación no sólo respalda a la Corporación en su estrategia de continuar captando recursos en condiciones competitivas sino también facilita el acceso individual de cada país a los mercados financieros internacionales", agregó García.

Finalmente informó que en los últimos 30 meses, la CAF ha efectuado emisiones en los principales mercados de Europa, Japón, Estados Unidos y el sudeste asiático, por un monto superior a los 1.100 millones de dólares. De hecho, la institución fue el primer emisor de la América Latina en acceder a dichos mercados, luego de la crisis de México, lo que le significó la distinción de "Mejor emisor de América Latina" otorgada por la publicación británica Euromoney en 1995.

R. G. M.

## Gerente de la Enron El gobierno debe demostrar que no obra en forma inconstitucional

SANTA CRUZ.- Laine Powell, gerente general de Enron, una de las empresas capacitadas para participar en la capitalización de YPFB, declaró haber seguido con interés el Foro Debate sobre la Ley de Hidrocarburos y la Capitalización de YPFB, organizado por el Comité pro-Santa-Cruz y los Comités Cívicos nacionales.

"Es muy interesante escuchar a las autoridades hablar de estos temas, para mantenernos al día y oír también las posiciones de los panelistas que representan la oposición a estas leyes", señaló. Refiriéndose a las argumentaciones del ex-canciller José Ortiz Mercado que declaró anticonstitucional la Ley de Capitalización, el empresario americano advirtió que obviamente su empresa "va a pedir al gobierno que trate estos temas con la oposición, para

asegurarse que todo está correctamente hecho".

Enron, gigante de los ductos de transportes de hidrocarburos, posee 64.000 kms de gasoductos repartidos en Estados Unidos, Argentina y Colombia. Capacitado para ser socio de YPFB, la empresa americana se convertirá próximamente en el socio estratégico del gasoducto Santa Cruz-Sao Paulo. Refiriéndose al tema, Powell declaró que del lado boliviano, Enron tendrá sólo el 40 por ciento del contrato con el 60 por ciento para YPFB. Hasta ahora, la inversión prevista para el gasoducto es de 1.8 mil millones de dólares, de los cuales 500 millones de dólares están destinados a la construcción del mismo en territorio boliviano.

Michel Baldi



## INVITACION DIRECTA Nº ADM-007/96

El Fondo de Inversión Social, con cargo al Convenio de Crédito Nº 2532-BO, sus Co financiadores otorgado a la República de Bolivia por la Asociación Internacional de Fomento, y a la Cooperación Financiera Oficial Alemana - KFW-9265232, invita a las Compañías Aseguradoras legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para la contratación de Servicios de Seguros de los vehículos de la Institución.

El Pliego de Condiciones que deberán ser cumplidos por los proponentes, podrán ser adquiridos en Oficinas del FIS, ubicadas en el 6º piso del Edif. Banco Central de Bolivia situado en la esquina conformada por las calles Ayacucho y Mercado de la ciudad de La Paz, por un costo de Bs. 200.- a ser cancelados por los proponentes en el Dpto. de Tesorería de la Gerencia de Administración y Finanzas desde el día 29 de enero de 1996.

Las propuestas serán recepcionadas hasta el día 28 de febrero de 1996 hasta Hrs. 15:30 p.m. en el piso 6º del Banco Central, Jefatura de Bienes y Servicios de la Gerencia de Administración y Finanzas.

La apertura de propuestas será realizada el 28 de febrero de 1996 a Hrs. 16:00 p.m.

La Paz, 27 de enero de 1996



## EMPRESA METALURGICA VINTO CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

LA EMPRESA METALURGICA VINTO EN PREVISION A LO DISPUESTO POR EL D.S. 23981 DEL 20 DE MARZO DE 1995, TIENE A BIEN INVITAR A LAS EMPRESAS/FIRMAS LEGALMENTE ESTABLECIDAS EN EL PAIS, PRESENTAR OFERTAS PARA LA PROVISION DE NUESTRAS SIGUIENTES INVITACIONES:

### INVITACION PUBLICA 05/96

1ra. Convocatoria  
Material: LADRILLOS REFRACTARIOS  
Pedido Nº I-6-0147/95  
Valor Pliego Bs. 50,00

### INVITACION PUBLICA 07/96

1ra. Convocatoria  
Material: LADRILLOS REFRACTARIOS  
Pedido Nº I-6-0148/95  
Valor Pliego Bs. 50,00

### INVITACION DIRECTA

2da. Convocatoria  
Material: THERMOPARES, PROTECTORES CERAMICOS  
Pedido Nº I-6-0141/95  
Valor Pliego: Bs. 30,00

LAS EMPRESAS/FIRMAS INTERESADAS PODRAN ADQUIRIR EL PLIEGO DE CONDICIONES EN OFICINAS DE LA EMPRESA METALURGICA VINTO, URU- VINTO (TELEFONOS 78098 - 78093) O GESTORIA E.M.V. LA PAZ AV. VILLAZON 1966 3er. PISO (TELEFONOS 369546 - 47).

LA RECEPCION DE PROPUESTAS SERA HASTA HORAS 15:30 DEL DIA VIERNES 16 DE FEBRERO DEL AÑO EN CURSO. EL PRECIO DEL PLIEGO DE CONDICIONES ESTA DESCRITO PARA CADA PEDIDO. LA APERTURA DEL SOBRE "A" SE REALIZARA EN ACTO PUBLICO EN OFICINAS DE LA EMPRESA (ORURO - VINTO) A HRS. 14:30 DEL DIA MIERCOLES 21 DE FEBRERO DEL AÑO EN CURSO.

ORURO (VINTO), ENERO DE 1996

### INVITACION PUBLICA 06/96

1ra. Convocatoria  
Material: SODIO METALICO  
Pedido Nº I-3-0103/96  
Valor Pliego Bs. 50,00

### INVITACION DIRECTA

1ra. Convocatoria  
Material: GENERO PAÑO  
Pedido Nº N-3-0852/96  
Valor Pliego Bs. 30,00

### INVITACION DIRECTA

2da. Convocatoria  
Material: Sistema hidráulico/ avance lento  
Pedido Nº N-6-0517/95  
Valor Pliego: Bs. 30,00

Nos gusta Servir!

**EJECUTIVO,**  
de Lunes a Viernes. Incluye: 2 ó 3  
noches en lujosas habitaciones  
con balcón, coctel de bienvenida,  
desayuno buffet americano e impuestos.  
Aceptamos tarjetas de crédito!

**HAGA SU RESERVA HOY MISMO:**  
TELF. (03) 520366 • FAX 520533

**Disfrute nuestros paquetes promocionales!**

**Precio noche**  
**45 U\$**  
una persona

**50 U\$**  
dos personas

# El hambre Castiga a 800 millones de personas

Unas cien de las 800 millones de personas que sufren por la falta de alimentos, conforman una masa flotante que busca alimentos, advierte la FAO. Anuncia que el mundo está a las puertas del movimiento migratorio más grande de la historia, por causa del hambre. En noviembre próximo un centenar de jefes de Estado se reunirán en la cumbre de Roma para encontrar soluciones.

ROMA.- El hambre, que actualmente afecta a 800 millones de personas, ha situado al mundo a las puertas de un movimiento migratorio sin precedentes en la historia, que pone en peligro la estabilidad de Europa, afirmó a EFE el nuevo presidente del Comité de Seguridad Alimentaria Mundial de la FAO, el chileno Pedro Medrano.

Para el representante los nuevos fenómenos migratorios causados por la pobreza y el hambre constituyen una nueva dimensión del orden internacional. "Estamos a las puertas del movimiento migratorio más importante de la historia", advirtió Medrano, con "cien millones de personas que están flotando" de un lugar a otro del mundo en constante movimiento, en busca de alimentos, y éste "es un fenómeno que no se había dado nunca".

"Europa y sus problemas de estabilidad están condicionados por la globalización de la pobreza, que se traducirá en un flujo migratorio incontrolable", dijo.

De esta forma, "los problemas migratorios se convierten en políticos", ya que pasan a "amenazar la estabilidad" de los países, añadió. Medrano subrayó que "Europa debe darse cuenta de que es mejor invertir para hacer frente a la migración" que no tener "que afrontar después una invasión en sus fronteras".

El Comité de Seguridad Alimentaria creará durante su nuevo período de sesiones una comisión con la función específica de preparar la "cumbre" convocada el pasado octubre por la Conferencia de la FAO y que se celebrará entre el 13 y el 17 de noviembre próximo.

Durante la reunión mundial, en la que América Latina tendrá una amplia participación, el comité presentará a los jefes de Estado y de gobierno un plan de acción con medidas muy concretas para erradicar el hambre.



Un niño pobre en Tanzania, país ubicado en África.

Entre esas medidas figuran la mejora de la producción de alimentos, asegurar las disponibilidades alimentarias y una fuerte inversión en los sectores rurales.

Junto a este plan de acción, el comité elaborará una declaración política que firmarán los jefes de Estado y de gobierno. La declaración expresará el compromiso de la comunidad internacional para resolver el problema del hambre, que afecta en la actualidad a 800 millones de personas, y los serios problemas derivados de ella.

"La comunidad internacional debe reflexionar y pensar si le compensa estar haciendo frente a todas las emergencias que surgen, como las de Angola y Ruanda, en los últimos años" o bien asumir el compromiso de erradicar

el hambre en el mundo, señaló. "El problema consiste en que los países ricos comprendan que para defender su estabilidad deben invertir en los países pobres", añadió.

Medrano, representante permanente de Chile ante la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación desde 1993, tomará posesión hoy de la presidencia del Comité de Seguridad Alimentaria por un período de dos años, al comienzo de su 21 período de sesiones.

Bajo su presidencia el comité, compuesto por representantes de 144 países, tendrá como principal tarea la preparación de la "cumbre" mundial de la FAO sobre alimentos, que reunirá el próximo mes de noviembre en Roma a un centenar de jefes de Estado y de gobierno.

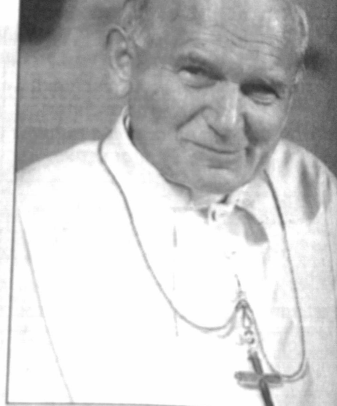
"El derecho a la alimentación es la base del derecho a la vida" y "la malnutrición significa un atentado contra la persona", afirmó.

Junto a las consideraciones de tipo moral, el nuevo presidente del Comité de Seguridad Alimentaria subrayó la necesidad de que los países más industrializados comprendan también que existe una relación cada vez más estrecha entre la paz y la alimentación.

Pedro Medrano, de 50 años, fue elegido el pasado mes de noviembre por unanimidad en sustitución del francés Jacques Laureau al frente del Comité de Seguridad Alimentaria, creado por la conferencia mundial de la alimentación celebrada en Roma en 1974.

Desde su creación, este comité se ha ocupado de elaborar políticas y estudios sobre la oferta y la demanda de productos agrícolas, las existencias de productos básicos, la situación de la seguridad alimentaria y los factores que la condicionan.

Carlos Gosech - EFE



El Papa Juan Pablo II

## El Papa pide reglamentar los medios. La información no puede ser abandonada al juego de mercado

"Un sector tan decisivo" como el de la información "no puede ser abandonado a los juegos del mercado, sino que tiene que ser oportunamente tutelado, dijo el Papa. "Debe cuidarse también el modo de informar, que tiene que ser honrado y conveniente, es decir, respetuoso con las leyes morales, con los derechos legítimos, con la dignidad del hombre", añadió.

CIUDAD DEL VATICANO.- El Papa Juan Pablo II reclamó ayer responsabilidad a los medios de comunicación y defendió la regulación de la información para "garantizar un equilibrio democrático de las opiniones".

"Los medios de comunicación tienen 'un valor inagotable', ya que 'pueden ofrecer un servicio inestimable a la cultura, a la libertad y a la solidaridad', dijo el Papa al dirigirse a los miles de fieles reunidos en la Plaza de San Pedro del Vaticano con motivo del Anuncio.

Juan Pablo II añadió que los medios de comunicación envían "mensajes contradictorios" que "influyen, positiva o negativamente, a las personas, las familias, las costumbres y la vida de la gente".

"Puede un campo tan delicado permanecer sin reglas y equilibradas orientaciones éticas y morales?", se preguntó el Pontífice.

"Un sector tan decisivo" como el de la información "no puede ser abandonado a los juegos del mercado, sino que tiene que ser oportunamente tutelado, ya sea para garantizar una equilibrada y democrática confrontación de las opiniones, como para salvaguardar los derechos de las personas, especialmente los de los más jóvenes y más vulnerables", añadió el Pontífice.

Juan Pablo II defendió la "ambivalencia" de los medios de comunicación, por las posibilidades que ofrecen "para el anuncio del Evangelio", pero a la vez advertió que "los hombres se encuentran en el punto de mira".

El Papa recordó a los fieles que "para la 30.ª Jornada Mundial de la Comunicación, celebrada en 1994, se establecieron normas, en el pasado reciente, en el que se invirtió a las mujeres a ser críticas con los medios de comunicación que explotaban imágenes y hacen de ellas un objeto destinado a 'satisfacer la sed de placer y de..."

En Argentina, la Iglesia Católica renuncia a los aportes del Estado

BUENOS AIRES.- La Iglesia Católica argentina renunció a los aportes económicos que recibe del Estado, estableciendo la Constitución. Informaron ayer fuentes eclesiales.

La decisión, calificada de "histórica", constituye un paso para consolidar una imagen de independencia de la Iglesia respecto a los gobiernos, señalaron observadores políticos.

El titular del Consejo Asesor Económico del Episcopado, Desiderio Colino, dijo que la medida de la Iglesia "es el 'gradual, pero completo' autofinanciamiento de la Iglesia. Tal se le atribuye también el propósito de neutralizar los conflictos que la Iglesia se limita en sus críticas al Gobierno porque teme perder su apoyo económico, dijeron comentaristas.

En diálogo con el periódico bonaerense "Clarín", Colino dijo que "mitigamos" (unos 8,5 millones de pesos o dólares anuales) la imagen de la Iglesia. Esa cifra, incluida en el presupuesto de 1996, equivale al 0,019 por ciento de las previsiones de gastos por

## En los años '70 La policía secreta de Pinochet colaboró a su par de Argentina

BUENOS AIRES.- La detención en Buenos Aires del ciudadano chileno Enrique Arancibia Clavel por el asesinato del general de ese país Carlos Prats, destacó la actuación en Argentina de la policía secreta de Pinochet y su colaboración con sus colegas locales, se informó ayer.

La prensa bonaerense reveló hoy que Arancibia Clavel, considerado el jefe en Buenos Aires de la DINA, el diseño secreto de la red que incluyó contactos con militares y civiles fueron recogidos en el fallo de la juez bonaerense María Servini de Cubría, que dictó la prisión a Arancibia Clavel, el 1.º de junio pasado.

La magistrada llegó a la conclusión de que el homicidio contra el ex jefe del Ejército chileno Carlos Prats y su esposa Sofía Curbishet, cometido en Buenos Aires, en 1974, "se realizó en el marco de una organización", dependiente de la DINA. Otros elementos, citados por el periódico bonaerense Clarín, incluyen que Arancibia Clavel recibía las órdenes de la DINA a través de la Secretaría de Informaciones del Estado (SIDE), de Argentina.

En ese organismo estatal local se encontraron copias de esas órdenes y una carta de reconocimiento del entonces coronel Manuel Contreras, jefe de la DINA, dirigidas al ex Subcomandante del Interior argentino, Luis García Rey, "por la colaboración prestada", agregó Clarín.

EFE

## El Congreso entra a debatir las crisis política Colombia decide su futuro esta semana

Mientras llueven los pedidos de renuncia, Samper reiteró que no dimitirá porque esa sería la solución "más traumática". Los militares descartan un golpe de Estado y los oficiales retirados piden la dimisión. Entre tanto las revelaciones del chileno Guillermo Pallomari, en EE.UU., confirman las peores sospechas del gobierno estadounidense sobre la amplitud de la corrupción en Colombia.

BOGOTÁ.- Colombia se prepara para vivir una de las semanas más decisivas de su historia en medio de la grave crisis política que afronta el presidente Ernesto Samper por denuncias sobre la financiación de su campaña electoral con dinero del narcotráfico.

La crisis, caracterizada por fuertes presiones de figuras políticas, empresarios y estudiantes para que Samper abandone el poder y por una escalada de renuncias, entre ellas las de tres ministros, seis embajadores y un alto jefe militar, llegará esta semana al Congreso de la República.

El presidente colombiano convocó al Congreso a sesiones extraordinarias y pidió a una comisión legislativa reiniciar una investigación en su contra en relación con las denuncias.

Samper, quien según encuestas perdió imagen y credibilidad entre la opinión pública, busca someterse a una debata política en el Congreso, en donde su partido liberal es mayoritario.

La mayoría liberal del Congreso y la situación jurídica de algunos legisladores implicados en escándalos por las mismas acusaciones, le resta transparencia y legitimidad al debate que busca Samper, en opinión de analistas y

observadores políticos. El jefe del estado colombiano, quien insistientemente ha descartado la posibilidad de renunciar a su cargo pese a las presiones, fue investigado durante cinco meses por una comisión que se abstuvo de acusarlo penalmente por considerarlo que las pruebas no eran contundentes.

Sin embargo, 14 de los 15 legisladores que investigaron y exoneraron a Samper están impeditos para retomar el proceso porque fueron demandados ante la Corte Suprema de Justicia, lo que implica, según legisladores, que se deben nombrar nuevos miembros en la comisión.

El presidente también deberá definir su propuesta de realizar una consulta popular para que los colombianos se pronuncien sobre la continuidad o la revocación de su mandato. Pero, pese a que se realice la consulta, aunque deberá sortar obstáculos al interior del gobierno por la posición del ministro de Defensa, Juan Carlos Espartero, quien no es partidario de acudir a ese mecanismo.

DESCIFRAN AL CARTEL DE CALI

El ex contador del cartel de Cali, el chileno Guillermo Pallomari, estaría descifrando para las autoridades estadouni-

denesas datos archivados en computadoras del narcotráfico que implican a miembros del gobierno, de las fuerzas armadas y hasta de la farándula en Colombia.

Según un informe del diario The Washington Post, las revelaciones de Pallomari confirman las peores sospechas del gobierno estadounidense sobre la amplitud de la corrupción en Colombia, cuyo presidente, Ernesto Samper, ha sido acusado de aceptar dinero del cartel para financiar su campaña electoral de 1994.

"Para la administración Clinton, la nueva información complica la decisión que tendrá que tomar próximamente sobre si apoyar los esfuerzos de Colombia para combatir contra las drogas", dijo el influyente matutino.

Estados Unidos evalúa anualmente como cooperan terceros países en su cruzada contra el narcotráfico. Los resultados de ese proceso, conocido como la "certificación", son presentados cada 1.º de marzo.

En 1995, Clinton le otorgó una certificación parcial a Colombia, el mayor productor mundial de cocaína, observando que su desempeño había sido deslucido durante el año anterior.

REUTER

**UNIVERSIDAD NACIONAL SIGLO XX**

**CONVOCATORIA A INSCRIPCIONES**

LA DIRECCIÓN GENERAL ACADÉMICA DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL "SIGLO XX" EN CONFORMIDAD CON EL CRONOGRAMA PARA LA GESTIÓN 1996, CONVOKA A INSCRIPCIONES DE ALUMNOS NUEVOS, A PARTIR DEL 8.º DE JUNIO AL 16.º DE SEPTIEMBRE DE 1996, EN LAS CARRERAS DE:

| ÁREA TECNOLÓGICA:                        | NIVELES: | LIC.-T.S.                 |
|------------------------------------------|----------|---------------------------|
| 1. CARRERA MINAS                         |          | LIC.-T.S.                 |
| 2. CARRERA METALURGIA                    |          | LIC.-T.S.                 |
| 3. CARRERA AGRICULTURA                   |          | LIC.-T.S.-T.M.            |
| 4. CARRERA ELECTROMECÁNICA               |          |                           |
| 4.1) ELMTC - LLALLAGUA                   |          |                           |
| 4.2) ELMTC - HUARUNI                     |          |                           |
| 4.3) ELMTC - TELAMAYU                    |          |                           |
| ÁREA SOCIALES:                           | NIVELES: | LIC.-T.S. O.E.            |
| 5. CARRERA CS. DE LA COMUNICACIÓN SOCIAL |          | LIC.-T.S. O.E.            |
| ÁREA SALUD:                              | NIVELES: | LIC.-T.S. O.E. (AUX ENF.) |
| 6. CARRERA ENFERMERÍA                    |          | LIC.-T.S. O.E. (AUX ENF.) |
| 6.1) ENFERMERÍA - TELAMAYU               |          |                           |
| 7. CARRERA LABORATORIO CLÍNICO           |          |                           |

MAYORES INFORMACIONES SOBRE REQUISITOS Y OTROS PODRÁN RECABAR DEL DEPARTAMENTO DE REGISTROS E INSCRIPCIONES (UNOR), OFICINA CENTRAL, CALLE CAMPEÑO Nº. 36 TERCER PISO, TELÉFONO (064) 22211 Y 2115. (INTERFONO 064-2221 Y 064-2115). LA PAZ OFICINA COORDINACIÓN AV. ECUADOR Nº. 3097, ESSE FONOCOMIN VEP. PISO TELÉFONO 390745

LLALLAGUA, DICIEMBRE 22 DE 1995

**COOPERATIVA DE TELÉFONOS AUTOMÁTICOS SUCRE "COTES" LTDA.**

**INVITACION PÚBLICA No. 001/96**

LA COOPERATIVA DE TELÉFONOS AUTOMÁTICOS SUCRE "COTES" LTDA., invita a firmas fabricantes o empresas importadoras legalmente constituidas y establecidas en el país para efectuar la "PROVISIÓN DE MATERIALES TELEFONICOS PARA INSTALACIÓN DOMICILIARIA Y MDT. (ALAMBRE DE BAJADA TENSORES Y ALAMBRE DE DISTRIBUCIÓN DE INTERIOR JUMPER)

Las propuestas deberán ser presentadas hasta Hrs. 17:00 del día 15 de febrero de 1996 en Secretaría de Asesoría Legal de la empresa, de acuerdo a las Especificaciones Técnicas y Términos de Referencia Administrativos, que podrán adquirirse previo pago de DOSCIENTOS 00/100 BOLIVIANOS (Bs. 200.-) en Sección Caja de la Cooperativa.

Para cualquier consulta o aclaración dirigirse a Asesoría Legal de la Cooperativa, en la siguiente dirección:

Calle Urcullo No. 182  
Teléfono: (064) 40000 Int. 211  
Calle: 281  
Sucre - Bolivia

"COTES" LTDA.

**UNIVERSIDAD NÚR**

**REQUERIMIENTO**

La Universidad Núr de Santa Cruz de la Sierra requiere de los servicios de un profesional en Relaciones Internacionales y/o Ciencia Política, preferentemente con grado de maestría, en las siguientes áreas:

- Resolución de Conflictos
- Diplomacia
- Integración

**Necesario:**  
Experiencia en Docencia y Administración Académica.  
Conocimiento de Inglés.

Enviar Curriculum Vitae a la casilla 3273  
Tel.: (03) 363939 Int. 63 - Fax: 331850  
Santa Cruz - Bolivia

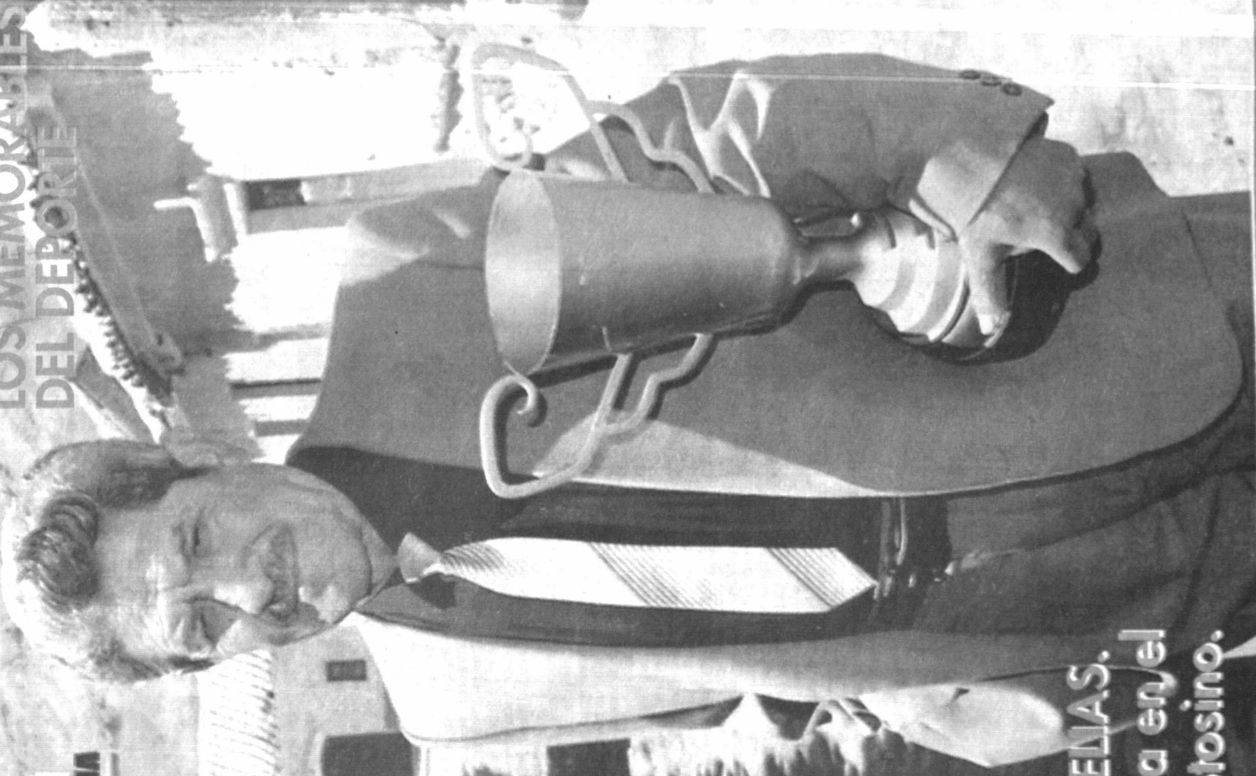


Colección

la revista

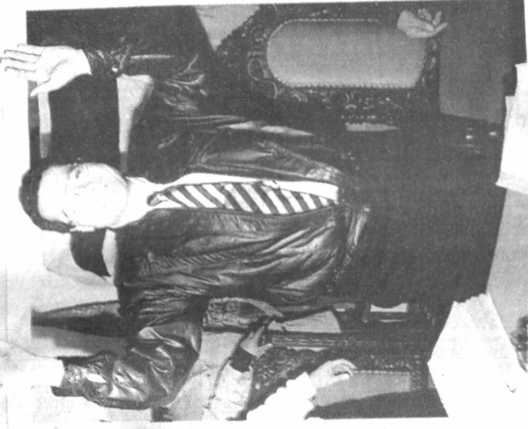
deportiva  
PRESENCIA

LOS MEMORABLES  
DEL DEPORTE



MOISES ELÍAS.  
Fue figura en el  
fútbol potosino.

LOS GRANDES NO DUERMEN



Mauricio González ya es presidente.



Ochoaizpur y Mercado sellan el acuerdo.

Académicos contragolpean

OCHOAIZPUR  
ES DE BOLIVAR

GONZÁLEZ ASUME  
EN HE STRONGEST



Dusan Draskovic



la revista

Nº 187

de PRESENCIA

deportiva

La Paz, lunes 29 de enero de 1996

Dirección: Miguel Velarde Tapia

"ORDEN Y VELOCIDAD"

(La fórmula boliviana de la nueva selección)

¿SE AGUERDAN DE MAKANAKI?

## UN POCO DE HISTORIA

aguardar la decisión del Comité Ejecutivo, aquella que se registrará a fines de mayo en Zurich y que en definitiva permitirá a nuestro fútbol saber a qué atenerse y cómo proceder.

# LA DECISION DEL FUTURO

Mario Marzocchi



**Por Rodrigo Eyzaguirre de Don Bolán**

Salvo un partido intrascendente con Canadá a mediados de octubre del año pasado, la selección chilena careció de total actividad durante cinco meses tras la tormentosa jornada en la Copa América de Uruguay. Por diversas razones, la principal de ellas reñir el ambiente futbolístico que exigía la cabeza de Xabier Azkargorta, se suspendieron todos los partidos amistosos programados para el segundo semestre de 1996, con la excepción del ya mencionado encuentro con el país noroccidentaliano.

estuvieron en la Copa América y tres de ellos fueron llamados por primera vez a una selección adulta. Los nuevos son el delantero Franz Arancibia y el volante Gustavo Pottier, ambos de Deportes Temuco (cuando en él que militó durante dos temporadas Álvaro Peña), y el portero nacionalizado José Daniel Morón (1991) con doble ciudadanía chileno-argentina.

La idea de Xabier Azkargorta, estos jugadores ya experimentados reducen a la selección Sub 23, que es el principal abastecedor de la selección mayor.

Gabriel Mendoza

Gabriel Mendoza









# RIVER LE GANO A BOCA EN EL PRIMER SUPERCLASICO

## TECNICOS

**Buenos Aires, 28 ene (EFE).** El entrenador del River Plate, Ramón Díaz, se mostró hoy conforme con la labor de su equipo, que derrotó el sábado al Boca Juniors por 1-0 en un partido amistoso, mientras que su colega del equipo auriazul, Carlos Bilardo, admitió que su conjunto debe mejorar.

"Hemos demostrado a la gente que el equipo está vivo, ya que derrotamos a dos grandes como el Vélez Sarsfield y el Boca Juniors en menos de una semana", consideró Díaz, muy cuestionado en la última temporada por los seguidores del club.

Bilardo consideró que la ausencia de Maradona fue fundamental para la opaca labor de su equipo. "El es distinto, es un hombre que dentro del campo siempre es importante. Lamentablemente, sentía algunos dolores y no pudo jugar", aclaró.

El tanto del River fue convertido por el defensor Guillermo Rivarola de penal, a los 62 minutos.

En el primer "superclásico" del año, cargado de fricciones y escasas acciones de riesgo, sólo destacó la actuación del delantero del Boca Claudio Caniggia, quien parece retomar su buen nivel de juego.

Las 50.000 personas que completaron las gradas del estadio Mendoza se quedaron sin poder ver en acción al ídolo del Boca, Diego Maradona, quien no se pudo encontrar en buena forma física, según su representante en Buenos Aires, Carlos Canola.

En los encuentros, se produjo una brutal pelea entre los barra bravas (simpatizantes violentos) de ambos clubes, que causó un herido de gravedad por disparo de arma de fuego y 84 detenidos.

## Voleibol de Playa

# DUPLA BOLIVIANA VOLVIO A PERDER



**Punta del Este (Uruguay), 28 ene (EFE).** La dupla boliviana se repentinó hoy en Uruguay, tras perder por 2-0 en la gran final de la competencia por el título del Circuito Sudamericano de Voleibol de Playa, que se disputa en este balneario y otorga a sus ganadores puntuación para la clasificación continental, de la que surgirán los clasificados para el Mundial de la disciplina.

El torneo se juega en la Playa Brava de Punta del Este, Uruguay, y el principal balneario uruguayo, ubicado a 150 kilómetros al este de Montevideo y con costas sobre el océano Atlántico y el Río de la Plata.

Resultados de la segunda jornada. Luis Mesquita-Gerardo Denis (ARG) a Zibbera-Labrada (ARG) 15-11. Leonardo Lattuada-Carlos Vier Fontenla (URU) a Gerardo Denis (URU) 15-12. Everaldo-Ricardo (BRA) a Zibbera-Labrada (ARG) 15-8.

Luis Baladón-Richard Barreto (URU) a Carlos y Bernardo Pavise (BOL) 15-11. Alvaro Petroselli-Christian Hoffman (URU) a Luis Mesquita-Gerardo Denis (URU) 15-4. Zibbera-Labrada (ARG) a Luis Baladón-Richard Barreto (URU) 15-9. Leonardo Lattuada-Carlos Vier Fontenla (URU) a Luis Mesquita-Gerardo Denis (URU) 15-8.

## Consecuencia de un balazo HINCHA "MILLONARIO"

### QUEDO INVALIDO

**Buenos Aires, 28 ene (EFE).** Un hincheta del River Plate se quedó paralizado tras recibir un balazo en el tórax durante los enfrentamientos amistosos entre las barra bravas "grupos de seguidores violentos" de este equipo y del Boca Juniors antes del partido amistoso que disputaron el sábado.

El joven, identificado como Jorge Britos, fue trasladado hoy desde un centro sanitario de la localidad de La Plata, en la provincia de Córdoba, donde se produjeron los incidentes, hasta el Hospital Cosme Argerich, de P del hospital en el que fue atendido.

Francisco Flores, director de P del hospital, dijo que fue atendido en el departamento de traumatología, pero que debido a una herida de bala en el tórax, el joven no podrá jugar.

El enfrentamiento entre los seguidores del Boca Juniors y el River Plate, que se produjo cuando los hinchas se trasladaban en provincia de Mendoza, donde se jugó el partido, dejó como saldo un saldo de 85 detenidos, que fueron liberados esta mañana.

## Copa de Africa

# GHANA Y TUNEZ A SEMIFINALES

**Johannesburgo, 28 ene (EFE).** Zambia-Túnez y Sudáfrica-Ghana disputarán el próximo miércoles, en Durban y Johannesburgo, respectivamente.

Zambia se impuso ayer a Egipto (3-1) y Sudáfrica a Argelia (2-1). Hoy, Ghana venció por 1-0 a Zaire y Túnez a Gabón, en la tanda de penaltis, después de que la prórroga concluyese con empate a un tanto.

Port Elizabeth (Sudáfrica), 28 ene (EFE). La selección ghanesa se clasificó hoy para las semifinales de la Copa de Africa de selecciones, al derrotar por 1-0 a Zaire, pero por el empate a uno de sus mejores jugadores en el encuentro.

El triunfo no obstante, le ha costado caro a la selección de Ghana, ya que en el minuto 83, Ali-Di Pele fue caído en la enfame dura entrada de un jugador zaireño.

**TUNEZ.** Comentario: Túnez logró hoy el pase a las semifinales de la Copa de Africa, al imponerse a Gabón por la tanda de penaltis después de que tras 120 minutos de juego ambas selecciones empataran a uno.

Gabón se adelantó a los 10 minutos de juego, por medio de Pierre-Charles Aubame-Eyang, que aprovechó una jugada de Francis Constant Tambouche-Inongo.

Túnez contestó rápidamente y, apenas seis minutos después, Mackaya logró el empate al ejecutar un libre directo desde el borde del área, claridad durante grandes fases del partido, pero no aprovechó su mejor juego, ante la fortaleza física de los tunecinos.



# EN Y EL DESEO DE TRIUNFO

## ORDEN, VELOCIDAD Y CUIDADO DEFENSIVO

tiene un programa de preparación para ganar globos rojos, lo que mejora la potencia y velocidad de los jugadores, lo que mejora la potencia y velocidad de los jugadores, lo que mejora la potencia y velocidad de los jugadores.

**COCHABAMBA, 28 (PRESENCIA).** Por Manuel Herrera. La selección boliviana en su segundo compromiso amistoso de la "era Draskovic", a efectuarse el martes en horario nocturno en el estadio Tahuichi Aguilera de Santa Cruz, ingresará al campo de juego a "manejar el fútbol de forma ordenada y buscando la velocidad en el ataque sin descuidar en ningún lapso de tiempo la defensa".

Esta característica que tendrá el equipo boliviano la dio a conocer el propio técnico a sólo 48 horas de jugar este cojejo, que fue programado con bastante anticipación, dentro del marco de compromisos de preparación para la selección mayores que desde abril jugará en eliminatorias.

**VIAGE.** Fue confirmado que el equipo boliviano se trasladará de Cochabamba a Santa Cruz en un vuelo comercial de la mediodía del martes, para permanecer allí unas horas en la capital oriental, ya que el retorno está programado en la primera mañana acera del día siguiente (miércoles) a fin de no perder la adaptación al clima casi altiplánico de Cochabamba, donde se

**Cochabamba.** Julio César Baldovino y Marcelo Torrico son observados mientras disputan un balón durante el entrenamiento (Telefoto PRESENCIA - Nano Cartagena).

## "FALTA MAYOR SOLTURA MUSCULAR EN ALGUNOS"

Los jugadores de ambas selecciones nacionales (mayores Sub-23) se encuentran en la segunda fase de preparación física, según un programa de trabajo establecido en el comando general de la dirección técnica de la Federación Boliviana de Fútbol, que encabeza el montevideo Dusan Draskovic.

El preparador físico de ambos elencos, José Antonio Vaca, de origen croata y con una amplia trayectoria en la conducción física de los jugadores, dio a conocer aspectos importantes de esta preparación.

**¿Qué trabajo se cumple con los seleccionados?** Estamos en una continuación del trabajo de Santa Cruz, donde se basó en la base de tipo aeróbico con resistencia y se pasó a la base de tipo anaeróbico, que es de mayor intensidad, estamos consiguiendo un excelente complemento, con lo que se ha en la capital oriental.

**¿En la selección mayores se necesita mayor trabajo?** En la selección mayores se necesita mayor trabajo, ya que ya estuvieron integrando anteriormente la Selección.

- Falta mayor soltura muscular en algunos jugadores de la mayor, que también se lo complementando base a los trabajos diarios acorde al estado de dominio de balón, que es la metodología que está implantando como profesor Draskovic.

- ¿Qué más se debe complementar a este trabajo? A todo esto se debe complementar con la mayor cantidad de partidos de preparación posibles, como por jugar contra seleccionados, la Sub-23 recién tendrá partidos de preparación desde el próximo primero de febrero, con lo cual yo creo que llegará un buen nivel al torneo Pre-olímpico de la C-90.

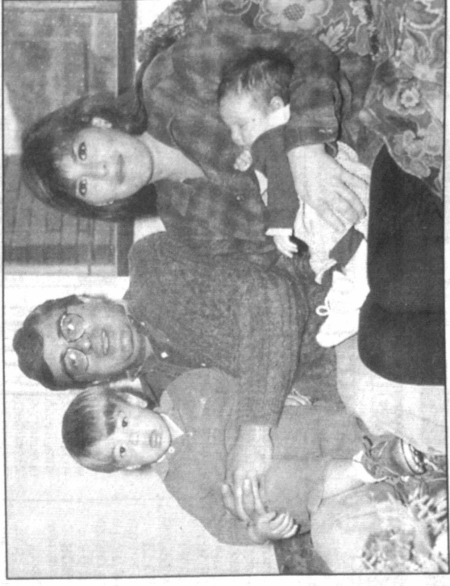
En los dos equipos nuestro interés es que se vayan amalgamando sus líneas en base a la gente de experiencia que ya estuvieron integrando anteriormente la Selección.





Del Castillo tiene la ruta expedita para conseguir grandes cosas

# SERGIO, EL CAMPEON DE LA COSTILLA ROTA



El campeón pacoño junto a su familia. Disfruta todavía el título ganado.

vacío, pero toma su tiempo. Cualquier piloto que dé de correr siempre tiene su lugar por más que aparezcan nuevos talentos.

- **La máquina, tuvo mucho que ver también en el título ¿no?**

- Salvo un problema de caja que nos dio más de un dolor de cabeza, el coche respetó también, en ningún momento abandoné, jamás me dejó a manejar, yo mismo desde que comencé a manejar.

- **¿Te dolía no sacar el título nacional?**

- No, es que me había dolido, simplemente no cumplimos con el objetivo mayor.

- **¿Vas a seguir con el mismo coche y en la N-12?**

- Sí, al menos esa es la idea. Si bien hay pocos pilotos en la N-12, va a seguir siendo todavía la categoría más veloz y la más importante.

- **“LA FEBAD PIERDE”**

- El tema de la división del deporte “nunca” no podía quedar al margen, además es motivo de interés particular para los pilotos pacoños.

- **¿Eres un poquito loco?**

- Ya no, con el tiempo uno va madurando y va perfeccionando su manejo.

- **¿Qué te gusta de la carrera?**

- Hay que saber dónde uno puede desentelar y aprovechar al máximo las ventajas que se le puedan presentar.

- **¿Volviendo a la última carrera, qué pasó, se dijo que tenías lastimada una costilla, ¿es cierto?**

- Tuve un accidente cuando hice el reconocimiento de la ruta y me rompí una costilla. Como me defraqué un poco, me hice una radiografía un día antes de la carrera. Tuve muchos dolores y molestias. Estaba en duda y me participaban con unos Dios me dijeron con unos calmantes y una faja, el dolor se calmó y corrí. Si bien tenía un poco de dolor en manobras bruscas, seguí adelante y gané.

- **¿Qué te dijo Armin después de la carrera?**

- Me felicitó, se portó todo un caballero. Es una gran persona. Sabíamos que la competencia era especial para los dos y uno tenía que ser el ganador. Creo que lo tomó bien. Si bien le hubiera gustado ganar, a veces no siempre se gana.

- **“UN GRAN VACIO”**

- **Armin dejó el automovilismo y queda un gran vacío. ¿Crees posible llenar ese vacío?**

- Armin se va después de veinte años de competencias. No es que uno no pueda llenar ese vacío.

- **¿Cómo es Sergio como piloto?**

- Una de las virtudes que tengo es la constancia.

Tiene pasta de campeón, eso nadie lo duda. El año pasado fue el único piloto que le dio dura pelta a Armin Framulic. Ahora Sergio del Castillo (pacoño de 34 años) tiene el camino expedito, más aún cuando el heptacampeón nacional se retira del automovilismo deportivo. Y está otra vez con nuevos bríos para apretar el acelerador cuando le bajen la bandera a tuvos.

- **Tuvo un sabor especial ganar el título pacoño del '95?**

- Sí, ya que no logramos el campeonato nacional, queríamos el departamental y, bueno, se dio en una linda lucha con Armin en una carrera (la “Doble Copacabana”) que se definió por un segundo.

- **¿Cómo llegabas a la última carrera?**

- Como Armin había ganado el título nacional, además con todos los deseos de triunfo. Además, había algo de anecdótico, porque hace tres años llegábamos a esta misma carrera con similares condiciones y también logré ganar.

- **¿Qué te representó ser campeón por un segundo de diferencia?**

- En el último tramo sabía que tenía poca chance de ganar y me sentí un pensabanco en que nos fuéramos desmontamos el auto para dejarlo en condiciones para el asfalto y gracias a Dios todo resultó bien. Armin nos desmontó solo cinco segundos de los seis que necesitaba para ganar.

- **“ERA MI IDOLO”**

- Es respetar a sus rivales y más aún de Framulic, una leyenda ya en este deporte.

- **¿Qué te gusta de la carrera?**

- En los últimos años hemos peleado bastante por el título en cada competencia, si analizamos un poco las carreras, la mayoría que me ganó fueron por escasos segundos, igualmente yo. Así que hemos tenido un duelo muy interesante y por supuesto que es algo muy especial ganar a un piloto de la talla de Armin.

- **¿Cuándo comenzaste, qué edad tenía?**

- Algo muy lejano e imposible de alcanzar, nunca pensé que podía correr junto a él y menos ganar. Fue, pues, para mí era un ídolo. Fue, pues, para mí era un ídolo. Fue, pues, para mí era un ídolo. Fue, pues, para mí era un ídolo.

Lucio Veldivita



GUSTAVO CORTEZ

- Como piloto pacoño estoy de acuerdo con la posición de La Paz si no aceptan la petición que Armin nos corre a nivel nacional. Tenemos que preocuparnos de la FEBAD, nuestro deporte en La Paz. Ojalá algún día se solucionen los problemas, pero una cosa es cierta, la Federación por mantener a un dirigente está pensando por lo momento en la perpetuidad por lo momento grande. Prefiero quedarme con un dirigente efectivo (se refirió a Garafalic) que solamente trajo problemas al automovilismo.

- **¿Garafalic sigue siendo el epicentro del problema?**

- Por supuesto, es una persona que nunca ha sabido ser dirigente, ya que un dirigente es el que dirige, el que a una y no el que divide. Hizo cosas que solamente lo beneficiaron a él y no así al deporte.

- **Para terminar, ¿por qué te dicen “ankaku”?**

- Es un dulce amarillito que hay en la localidad de Chulumani. Un señor Roca me puso el apodo por mi cabello rubio, desde entonces me quedó así.

- **Felicitaciones.**

- Gracias.

- Sergio gerenta un autoventa. Está casado con Ilse Ocampo y tuvo recién a su segundo hijo, una linda nena, Camila. El primero tiene 2 años y se llama también Sergio.

- **Todavía está disfrutando junto a ellos el título pacoño del '95.**

Mauricio González abre ciclo en The Strongest

# “VENIMOS PARA TRABAJAR CON FUERZA Y CREATIVIDAD”



“Venimos para trabajar con fuerza y creatividad, con la única consigna de hacer crecer esta mística strongestista, para conseguir el engrandecimiento de nuestra querida institución”, declaró Mauricio González, luego de ser proclamado ayer como ganador de las elecciones para la presidencia del Club The Strongest.

Directivos aligerados festejando el triunfo de la fórmula “Frente de Recuperación y Unidad Stronguista - The Strongest 2000”. De izquierda a derecha aparecen Pierre Chain, Miguel Achá, Alfredo Arnez, Sergio Asbún, Mauricio González y Jaime Obillas, luego de la proclamación.

El registro de socios que nos será muy útil a la hora de encarar la verdadera recuperación de nuestro querido club.

El alusión a la situación anterior que se presentaba en asambleas en las que se hacían una proclamación y no se obedecía a lo que mandan los reglamentos atigrados.

El flamante presidente del “tigre” añadió que “en este sentido considero que fue atinada la decisión que fue atinada que tuvo el club el pasado 15 de enero y fue una gran actuación la del Comité Electoral - trabajando con gran acierto - han conseguido organizar una elecciones en las que todo ha salido bien. Lo que más quiero destacar es la forma transparente en la que se manejaron estos comicios y nos alegra mucho la actitud que han lanzado como es la del libro de sugerencias y para comenzar”.

González se hizo presente en la sede atigrada a las 17 horas y minutos después se procedió a leer el acta preparada por el Comité Electoral. Su presidente Jaime Obillas entregó el documento, mas los libros de sugerencias que le llegaron parte de los más de cinco mil hinchas que votaron por el y luego fue proclamado en medio de los vítores de un puñado de seguidores y parte de los integrantes de su directorio (aa).

“Estamos armando un equipo para conseguir el título de este año y volver a la Copa”.

“Ustedes - dijo señalando a los integrantes del Comité Electoral - trabajando con gran acierto - han conseguido organizar una elecciones en las que todo ha salido bien. Lo que más quiero destacar es la forma transparente en la que se manejaron estos comicios y nos alegra mucho la actitud que han lanzado como es la del libro de sugerencias y para comenzar”.

## POSESION SERA ESTA NOCHE



La posesión del flamante directorio en por una parte se convocará a los ex-presidentes y a otros connotados ex-directivos que prestaron su colaboración para hacer de The Strongest una entidad de prestigio a nivel nacional.

La primera reunión del directorio electo se producirá mañana martes y en la misma se delinearán los primeros pasos en procura de ejecutar una serie de acciones destinadas a alcanzar los objetivos trazados. Entre los que tiene prioridad la dedicación de contrataciones y la firma de contratos con los nuevos reducidos (aa).

Mauricio González abre ciclo en The Strongest

# “VENIMOS PARA TRABAJAR CON FUERZA Y CREATIVIDAD”



“Venimos para trabajar con fuerza y creatividad, con la única consigna de hacer crecer esta mística strongestista, para conseguir el engrandecimiento de nuestra querida institución”, declaró Mauricio González, luego de ser proclamado ayer como ganador de las elecciones para la presidencia del Club The Strongest.

Directivos aligerados festejando el triunfo de la fórmula “Frente de Recuperación y Unidad Stronguista - The Strongest 2000”. De izquierda a derecha aparecen Pierre Chain, Miguel Achá, Alfredo Arnez, Sergio Asbún, Mauricio González y Jaime Obillas, luego de la proclamación.

El registro de socios que nos será muy útil a la hora de encarar la verdadera recuperación de nuestro querido club.

El alusión a la situación anterior que se presentaba en asambleas en las que se hacían una proclamación y no se obedecía a lo que mandan los reglamentos atigrados.

El flamante presidente del “tigre” añadió que “en este sentido considero que fue atinada la decisión que fue atinada que tuvo el club el pasado 15 de enero y fue una gran actuación la del Comité Electoral - trabajando con gran acierto - han conseguido organizar una elecciones en las que todo ha salido bien. Lo que más quiero destacar es la forma transparente en la que se manejaron estos comicios y nos alegra mucho la actitud que han lanzado como es la del libro de sugerencias y para comenzar”.

González se hizo presente en la sede atigrada a las 17 horas y minutos después se procedió a leer el acta preparada por el Comité Electoral. Su presidente Jaime Obillas entregó el documento, mas los libros de sugerencias que le llegaron parte de los más de cinco mil hinchas que votaron por el y luego fue proclamado en medio de los vítores de un puñado de seguidores y parte de los integrantes de su directorio (aa).

“Estamos armando un equipo para conseguir el título de este año y volver a la Copa”.

“Ustedes - dijo señalando a los integrantes del Comité Electoral - trabajando con gran acierto - han conseguido organizar una elecciones en las que todo ha salido bien. Lo que más quiero destacar es la forma transparente en la que se manejaron estos comicios y nos alegra mucho la actitud que han lanzado como es la del libro de sugerencias y para comenzar”.

## POSESION SERA ESTA NOCHE



La posesión del flamante directorio en por una parte se convocará a los ex-presidentes y a otros connotados ex-directivos que prestaron su colaboración para hacer de The Strongest una entidad de prestigio a nivel nacional.

La primera reunión del directorio electo se producirá mañana martes y en la misma se delinearán los primeros pasos en procura de ejecutar una serie de acciones destinadas a alcanzar los objetivos trazados. Entre los que tiene prioridad la dedicación de contrataciones y la firma de contratos con los nuevos reducidos (aa).

Mauricio González abre ciclo en The Strongest

# “VENIMOS PARA TRABAJAR CON FUERZA Y CREATIVIDAD”



“Venimos para trabajar con fuerza y creatividad, con la única consigna de hacer crecer esta mística strongestista, para conseguir el engrandecimiento de nuestra querida institución”, declaró Mauricio González, luego de ser proclamado ayer como ganador de las elecciones para la presidencia del Club The Strongest.

Directivos aligerados festejando el triunfo de la fórmula “Frente de Recuperación y Unidad Stronguista - The Strongest 2000”. De izquierda a derecha aparecen Pierre Chain, Miguel Achá, Alfredo Arnez, Sergio Asbún, Mauricio González y Jaime Obillas, luego de la proclamación.

El registro de socios que nos será muy útil a la hora de encarar la verdadera recuperación de nuestro querido club.

El alusión a la situación anterior que se presentaba en asambleas en las que se hacían una proclamación y no se obedecía a lo que mandan los reglamentos atigrados.

El flamante presidente del “tigre” añadió que “en este sentido considero que fue atinada la decisión que fue atinada que tuvo el club el pasado 15 de enero y fue una gran actuación la del Comité Electoral - trabajando con gran acierto - han conseguido organizar una elecciones en las que todo ha salido bien. Lo que más quiero destacar es la forma transparente en la que se manejaron estos comicios y nos alegra mucho la actitud que han lanzado como es la del libro de sugerencias y para comenzar”.

González se hizo presente en la sede atigrada a las 17 horas y minutos después se procedió a leer el acta preparada por el Comité Electoral. Su presidente Jaime Obillas entregó el documento, mas los libros de sugerencias que le llegaron parte de los más de cinco mil hinchas que votaron por el y luego fue proclamado en medio de los vítores de un puñado de seguidores y parte de los integrantes de su directorio (aa).

“Estamos armando un equipo para conseguir el título de este año y volver a la Copa”.

“Ustedes - dijo señalando a los integrantes del Comité Electoral - trabajando con gran acierto - han conseguido organizar una elecciones en las que todo ha salido bien. Lo que más quiero destacar es la forma transparente en la que se manejaron estos comicios y nos alegra mucho la actitud que han lanzado como es la del libro de sugerencias y para comenzar”.

## POSESION SERA ESTA NOCHE



La posesión del flamante directorio en por una parte se convocará a los ex-presidentes y a otros connotados ex-directivos que prestaron su colaboración para hacer de The Strongest una entidad de prestigio a nivel nacional.

La primera reunión del directorio electo se producirá mañana martes y en la misma se delinearán los primeros pasos en procura de ejecutar una serie de acciones destinadas a alcanzar los objetivos trazados. Entre los que tiene prioridad la dedicación de contrataciones y la firma de contratos con los nuevos reducidos (aa).





Australia  
y el saldo

Finalizó, en Flinders Park, el Abierto de Australia, primer torneo de los que conforman la élite tenisista del Grand Slam. Más allá de los resultados, algunos apuntes imposibles de ser obviados. Como cambian los tiempos! El primer ganador del certamen (Rod Laver, 1969) obtuvo un premio equivalente, hoy, a 3.700 dólares. El número uno de la versión 1996 se embolsilló 416.000...

En cambio, los chicos pasapalotas recibieron entre 10 y 15 dólares por jornada; aparte, por supuesto, la vestimenta con la marca oficial de la competencia. Greg Rusedski (22) es un jugador casi desconocido. Nació en Canadá pero representó a Inglaterra y marcó el record con el saque más veloz: 217 kilómetros por hora. En el escenario a casi 2.000 personas en función laboral. Entre otros ítems: 320 jueces, 60 operadores de tableros y 600 despachadores en puestos de comida.

## En este día...

29

Mañana  
serán  
figuras

**SANCHEZ, CESAR:** Memorabile delantero de Wilssternmann y la selección. **SANCHEZ, MAURO MIGUEL:** Piloto pacífico de automovilismo que fue campeón en Octo Valvulitas. **SEJAS, LEO FERNANDO:** Seleccionado que integró el cuadro que participó de la Copa Arica, en la ciudad del vecino país. Es hijo del dirigente deportivo Jaime Augusto Rivera.

**DEL RECUERDO:** Hace cuatro años falleció Armando Renjel, memorabile futbolista oriundo de Bolívar y la selección.

**DE LOS ANIVERSARIOS MUNDIALES:** ROMARIO: Famoso delantero brasileño del Flamengo. Uno de los campeones mundiales de 1994.

**HUMBERTO JOSE LUIS ORTIZ:** Futbolista peruano, que integró la selección de su país en el Sudamericano sub-20 jugado en Bolivia.

**PEDRO IGNACIO SALABERRY:** Delantero argentino que jugó en Bolívar. **JODY SHECKTER:** Recordado piloto sudamericano de Fórmula Uno. Campeón Mundial en 1979.

**DONNA MARIA CAPONE:** Famosa golista sudamericana. **JOAQUIN PEIRO:** Memorabile futbolista español (60 años), que brilló en su país y en Italia.



Romario

**DE NUESTRAS FIGURAS:** **ALBORNOZ, ALBERTO:** Ex-árbitro de fútbol nacido en Cochabamba. Fue Inspector de Árbitros de la Federación y de la Confederación. **ARAMAYO, ADOLFO:** Valor destacado de nuestro montañismo. **BERMONTE, EDGAR GERARDO:** Volebolista pacífico que integró el plantel de Cid La Paz. **DAZA, ROBERTO:** Peñolista deportivo en La Paz. **EGUIA, NANCY:** Destacada nadadora profesional en La Paz. **ESPINOZA, FORTUN MARIO:** Colegio periodista en La Paz. **ESPINOZA, MARIA RENE:** Tenista pacífico. **HUMEREZ, GRICEL:** Volebolista pacífica de los fillos de San Antonio. **HURTADO, DAVID:** Futbolista cruceño que jugó en Blooming y Destroyers. **LAURA, LAULO MAURO:** Judoista pacífico que ganó para el país la medalla de bronce en los Bolivarianos de 1993. **PEREZ, JOSE ELMER:** Futbolista cochabambino que jugó en Aurora, Municipal (La Paz) y Petrolero. **RUEDA, RODOLFO:** Arquero cruceño. Jugó en Deportivo Cooper. **SALAS, FRANKLIN OSCAR:** Piloto pacífico de automovilismo de larga trayectoria. También fue dirigente. **SALAS, VERONICA:** Volebolista cochabambina que actuó en Universidad Católica de su ciudad.

Redacción Central

Miguel Velasco (Director)

Oscar Dorado

Ramiro Siles

Depositoria

PRESENCIA

TELÉFONOS 372940-41

CABILLA DE CORREO 3279

Con permiso  
para copiarRodman dice  
cada cosa...

"Es una gran oportunidad para nosotros, necesitamos cariño y protección. Queremos casarnos y tener un hijo. Un día me pidió en matrimonio y lo acepté. Contratos en el mundo de los negocios para que la deje embarazada..."

Eso dijo de la actriz y cantante Ma-donna. Dennis Rodman ("El Gusano") el día pivote de los Chicago Bulls.

Es, definitivamente, un espectáculo aparte dentro de lo que representa el show de la NBA. Cambió cuantas veces quiso su color de cabello y su cuerpo está casi cubierto de tatuajes.

2.03 de estatura y una casi increíble capacidad de salto e intuición para tomar los rebotes. Nació en un barrio marginal de Nueva Jersey y en los estudios no era por casualidad un decidor de virtudes: por eso, no pudo entrar a la universidad. Hoy, a los 34 años, se da el lujo de despacharse con otra frase sorprendente: "Mi deseo es jugar el último partido desmido..."



"Quénes? Los integrantes de las selecciones nacionales de fútbol, que en el pasado vieron, por la mañana, a Rodman en el hall del César Plaza la salida al habitual entrenamiento."

Inclusive, los buses se estacionaron oportunamente en las afueras del establecimiento. En todo caso yo le estoy agradecido a él y a don Luis Mercado porque en el poco que me pregunté, defendiéndole que todo me cuestioné más presenciar a un amigo de cinco minutos de Monseñor González y luego lo. Eso ocurrió el miércoles y al día siguiente llegamos a un principio de entendimiento con el que para esta ciudad raramente porque esta fue la primera vez que arribó a un acuerdo tan rápidamente, en toda mi carrera deportiva no había ocurrido nada igual.

Se dice que es un jugador conflictivo, ¿es cierto? Si, soy conflictivo; pero eso cuando no cumplen conmigo, cuando no son respetados los acuerdos. En esa circunstancia creo que cualquiera puede ser conflictivo y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país. Su esposa es argentina y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país.

¿Qué quiere alcanzar en The Strongest? Quiero ser campeón. Desde que estoy en Bolivia nunca pude llegar a ser campeón. Desde que estoy en Bolivia nunca pude llegar a ser campeón.

¿Se dice que es un jugador conflictivo, ¿es cierto? Si, soy conflictivo; pero eso cuando no cumplen conmigo, cuando no son respetados los acuerdos. En esa circunstancia creo que cualquiera puede ser conflictivo y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país. Su esposa es argentina y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país.

¿Qué quiere alcanzar en The Strongest? Quiero ser campeón. Desde que estoy en Bolivia nunca pude llegar a ser campeón. Desde que estoy en Bolivia nunca pude llegar a ser campeón.

¿Se dice que es un jugador conflictivo, ¿es cierto? Si, soy conflictivo; pero eso cuando no cumplen conmigo, cuando no son respetados los acuerdos. En esa circunstancia creo que cualquiera puede ser conflictivo y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país. Su esposa es argentina y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país.

¿Qué quiere alcanzar en The Strongest? Quiero ser campeón. Desde que estoy en Bolivia nunca pude llegar a ser campeón. Desde que estoy en Bolivia nunca pude llegar a ser campeón.

¿Se dice que es un jugador conflictivo, ¿es cierto? Si, soy conflictivo; pero eso cuando no cumplen conmigo, cuando no son respetados los acuerdos. En esa circunstancia creo que cualquiera puede ser conflictivo y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país. Su esposa es argentina y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país.

¿Qué quiere alcanzar en The Strongest? Quiero ser campeón. Desde que estoy en Bolivia nunca pude llegar a ser campeón. Desde que estoy en Bolivia nunca pude llegar a ser campeón.

¿Se dice que es un jugador conflictivo, ¿es cierto? Si, soy conflictivo; pero eso cuando no cumplen conmigo, cuando no son respetados los acuerdos. En esa circunstancia creo que cualquiera puede ser conflictivo y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país. Su esposa es argentina y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país.

NORBERTO KEKES

## A LA MEDIDA DEL TIGRE



De la noche a la mañana Norberto Kekes pasó a The Strongest. Fue una "operación comando". Pocos días después de haber sido el jugador más cotizado del fútbol boliviano, el periodista Norberto Kekes, con cuyos dirigentes Kekes tuvo conversaciones bastante adelantadas.

Al trazar el camino que lo llevó a la larga trayectoria en nuestro fútbol, pero no está demás repasar su camino por el fútbol.

Me inicié en las divisiones inferiores del Rosario Central, donde estuve seis años, llegando, después de pasar por las distintas categorías, hasta la reserva, aunque no llegué a jugar en primera.

¿Y después? Fui cedido a préstamo al Club Atlético Ledesma de Jujuy. A mi regreso, un año después, me transfirieron al Club Villa Dalmine, de la provincia de Buenos Aires, lo que me dio la oportunidad de jugar en la Primera B. En 1987 quedé libre.

¿Cuándo se produjo su llegada a Bolivia? Fue en 1988, año en el que jugué en Aurora de Cochabamba. Llegué solo, cargando solo un bolsito, viendo que oportunidades había. Mi primer entrenador fue en Litoral, al tercer día el técnico Juan Farías me dijo que no había lugar para mí porque yo no tenía experiencia, pero me dijo que por eso le estoy agradecido porque después tuve la opción de mostrarme en otros equipos.

En 1989 actué para Wilssternmann y en la temporada siguiente pasé a Destroyers de Santa Cruz. En 1991 regresé a la capital cochabambina para jugar en Orcobol. Después jugué para Petrolero y luego por tres gestiones completas me vinculé otra vez a Wilsstern.

¿Cuántos cómo se produjo su vinculación a The Strongest? Fue accidental. Hasta ahora no sé que pasó con la gente de Bolívar, que fue la primera en contactarse conmigo. Según don Javier Ortuño, dos o tres dirigentes se opusieron a mi contratación. En todo caso yo le estoy agradecido a él y a don Luis Mercado porque en el poco que me pregunté, defendiéndole que todo me cuestioné más presenciar a un amigo de cinco minutos de Monseñor González y luego lo. Eso ocurrió el miércoles y al día siguiente llegamos a un principio de entendimiento con el que para esta ciudad raramente porque esta fue la primera vez que arribó a un acuerdo tan rápidamente, en toda mi carrera deportiva no había ocurrido nada igual.

Se dice que es un jugador conflictivo, ¿es cierto? Si, soy conflictivo; pero eso cuando no cumplen conmigo, cuando no son respetados los acuerdos. En esa circunstancia creo que cualquiera puede ser conflictivo y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país. Su esposa es argentina y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país.

¿Qué quiere alcanzar en The Strongest? Quiero ser campeón. Desde que estoy en Bolivia nunca pude llegar a ser campeón. Desde que estoy en Bolivia nunca pude llegar a ser campeón.

¿Se dice que es un jugador conflictivo, ¿es cierto? Si, soy conflictivo; pero eso cuando no cumplen conmigo, cuando no son respetados los acuerdos. En esa circunstancia creo que cualquiera puede ser conflictivo y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país. Su esposa es argentina y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país.

¿Qué quiere alcanzar en The Strongest? Quiero ser campeón. Desde que estoy en Bolivia nunca pude llegar a ser campeón. Desde que estoy en Bolivia nunca pude llegar a ser campeón.

¿Se dice que es un jugador conflictivo, ¿es cierto? Si, soy conflictivo; pero eso cuando no cumplen conmigo, cuando no son respetados los acuerdos. En esa circunstancia creo que cualquiera puede ser conflictivo y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país. Su esposa es argentina y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país.

¿Qué quiere alcanzar en The Strongest? Quiero ser campeón. Desde que estoy en Bolivia nunca pude llegar a ser campeón. Desde que estoy en Bolivia nunca pude llegar a ser campeón.

¿Se dice que es un jugador conflictivo, ¿es cierto? Si, soy conflictivo; pero eso cuando no cumplen conmigo, cuando no son respetados los acuerdos. En esa circunstancia creo que cualquiera puede ser conflictivo y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país. Su esposa es argentina y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país.

¿Qué quiere alcanzar en The Strongest? Quiero ser campeón. Desde que estoy en Bolivia nunca pude llegar a ser campeón. Desde que estoy en Bolivia nunca pude llegar a ser campeón.

¿Se dice que es un jugador conflictivo, ¿es cierto? Si, soy conflictivo; pero eso cuando no cumplen conmigo, cuando no son respetados los acuerdos. En esa circunstancia creo que cualquiera puede ser conflictivo y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país. Su esposa es argentina y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país.

¿Qué quiere alcanzar en The Strongest? Quiero ser campeón. Desde que estoy en Bolivia nunca pude llegar a ser campeón. Desde que estoy en Bolivia nunca pude llegar a ser campeón.

¿Se dice que es un jugador conflictivo, ¿es cierto? Si, soy conflictivo; pero eso cuando no cumplen conmigo, cuando no son respetados los acuerdos. En esa circunstancia creo que cualquiera puede ser conflictivo y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país. Su esposa es argentina y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país.



mañás. Quise salir campeón con Wilssternmann y jugar la Copa Libertadores de América. No pude llegar a la primera, si a lo segundo; pero lo que anhelo ahora es seguir jugando con mi nuevo equipo. Wilsstern para mí es una historia hermosa, significativa y que no olvido; pero ahora me debo a The Strongest.

Hasta ahora, económicamente ¿cómo le ha ido en Bolivia? Si me retirase en este momento tendría que buscar trabajo; pero no me temo al futuro, todo lo contrario. Fueron muy pocos los dirigentes que se portaron bien conmigo y entre ellos debo mencionar a Milo Petricic, Alfredo Salazar y Max Tocco. Otros no me cumplieron solamente mi espejito; sabemos de las penurias que tuvimos que pasar y pero en todo caso así y todo nos quedamos y estamos agradecidos a este país que me dio la oportunidad de hacer lo que más me gusta que es jugar al fútbol.

Norberto Kekes, naturalizado boliviano desde hace dos años, tiene 31 años. Su esposa es argentina y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país. Es, desde el pasado jueves, un nuevo jugador augurado.

Norberto Kekes, naturalizado boliviano desde hace dos años, tiene 31 años. Su esposa es argentina y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país. Es, desde el pasado jueves, un nuevo jugador augurado.

Norberto Kekes, naturalizado boliviano desde hace dos años, tiene 31 años. Su esposa es argentina y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país. Es, desde el pasado jueves, un nuevo jugador augurado.

Norberto Kekes, naturalizado boliviano desde hace dos años, tiene 31 años. Su esposa es argentina y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país. Es, desde el pasado jueves, un nuevo jugador augurado.

Norberto Kekes, naturalizado boliviano desde hace dos años, tiene 31 años. Su esposa es argentina y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país. Es, desde el pasado jueves, un nuevo jugador augurado.

Norberto Kekes, naturalizado boliviano desde hace dos años, tiene 31 años. Su esposa es argentina y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país. Es, desde el pasado jueves, un nuevo jugador augurado.

Norberto Kekes, naturalizado boliviano desde hace dos años, tiene 31 años. Su esposa es argentina y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país. Es, desde el pasado jueves, un nuevo jugador augurado.



mañás. Quise salir campeón con Wilssternmann y jugar la Copa Libertadores de América. No pude llegar a la primera, si a lo segundo; pero lo que anhelo ahora es seguir jugando con mi nuevo equipo. Wilsstern para mí es una historia hermosa, significativa y que no olvido; pero ahora me debo a The Strongest.

Hasta ahora, económicamente ¿cómo le ha ido en Bolivia? Si me retirase en este momento tendría que buscar trabajo; pero no me temo al futuro, todo lo contrario. Fueron muy pocos los dirigentes que se portaron bien conmigo y entre ellos debo mencionar a Milo Petricic, Alfredo Salazar y Max Tocco. Otros no me cumplieron solamente mi espejito; sabemos de las penurias que tuvimos que pasar y pero en todo caso así y todo nos quedamos y estamos agradecidos a este país que me dio la oportunidad de hacer lo que más me gusta que es jugar al fútbol.

Norberto Kekes, naturalizado boliviano desde hace dos años, tiene 31 años. Su esposa es argentina y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país. Es, desde el pasado jueves, un nuevo jugador augurado.

Norberto Kekes, naturalizado boliviano desde hace dos años, tiene 31 años. Su esposa es argentina y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país. Es, desde el pasado jueves, un nuevo jugador augurado.

Norberto Kekes, naturalizado boliviano desde hace dos años, tiene 31 años. Su esposa es argentina y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país. Es, desde el pasado jueves, un nuevo jugador augurado.

Norberto Kekes, naturalizado boliviano desde hace dos años, tiene 31 años. Su esposa es argentina y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país. Es, desde el pasado jueves, un nuevo jugador augurado.

Norberto Kekes, naturalizado boliviano desde hace dos años, tiene 31 años. Su esposa es argentina y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país. Es, desde el pasado jueves, un nuevo jugador augurado.

Norberto Kekes, naturalizado boliviano desde hace dos años, tiene 31 años. Su esposa es argentina y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país. Es, desde el pasado jueves, un nuevo jugador augurado.

Norberto Kekes, naturalizado boliviano desde hace dos años, tiene 31 años. Su esposa es argentina y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país. Es, desde el pasado jueves, un nuevo jugador augurado.



mañás. Quise salir campeón con Wilssternmann y jugar la Copa Libertadores de América. No pude llegar a la primera, si a lo segundo; pero lo que anhelo ahora es seguir jugando con mi nuevo equipo. Wilsstern para mí es una historia hermosa, significativa y que no olvido; pero ahora me debo a The Strongest.

Hasta ahora, económicamente ¿cómo le ha ido en Bolivia? Si me retirase en este momento tendría que buscar trabajo; pero no me temo al futuro, todo lo contrario. Fueron muy pocos los dirigentes que se portaron bien conmigo y entre ellos debo mencionar a Milo Petricic, Alfredo Salazar y Max Tocco. Otros no me cumplieron solamente mi espejito; sabemos de las penurias que tuvimos que pasar y pero en todo caso así y todo nos quedamos y estamos agradecidos a este país que me dio la oportunidad de hacer lo que más me gusta que es jugar al fútbol.

Norberto Kekes, naturalizado boliviano desde hace dos años, tiene 31 años. Su esposa es argentina y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país. Es, desde el pasado jueves, un nuevo jugador augurado.

Norberto Kekes, naturalizado boliviano desde hace dos años, tiene 31 años. Su esposa es argentina y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país. Es, desde el pasado jueves, un nuevo jugador augurado.

Norberto Kekes, naturalizado boliviano desde hace dos años, tiene 31 años. Su esposa es argentina y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país. Es, desde el pasado jueves, un nuevo jugador augurado.

Norberto Kekes, naturalizado boliviano desde hace dos años, tiene 31 años. Su esposa es argentina y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país. Es, desde el pasado jueves, un nuevo jugador augurado.

Norberto Kekes, naturalizado boliviano desde hace dos años, tiene 31 años. Su esposa es argentina y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país. Es, desde el pasado jueves, un nuevo jugador augurado.

Norberto Kekes, naturalizado boliviano desde hace dos años, tiene 31 años. Su esposa es argentina y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país. Es, desde el pasado jueves, un nuevo jugador augurado.

Norberto Kekes, naturalizado boliviano desde hace dos años, tiene 31 años. Su esposa es argentina y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país. Es, desde el pasado jueves, un nuevo jugador augurado.



mañás. Quise salir campeón con Wilssternmann y jugar la Copa Libertadores de América. No pude llegar a la primera, si a lo segundo; pero lo que anhelo ahora es seguir jugando con mi nuevo equipo. Wilsstern para mí es una historia hermosa, significativa y que no olvido; pero ahora me debo a The Strongest.

Hasta ahora, económicamente ¿cómo le ha ido en Bolivia? Si me retirase en este momento tendría que buscar trabajo; pero no me temo al futuro, todo lo contrario. Fueron muy pocos los dirigentes que se portaron bien conmigo y entre ellos debo mencionar a Milo Petricic, Alfredo Salazar y Max Tocco. Otros no me cumplieron solamente mi espejito; sabemos de las penurias que tuvimos que pasar y pero en todo caso así y todo nos quedamos y estamos agradecidos a este país que me dio la oportunidad de hacer lo que más me gusta que es jugar al fútbol.

Norberto Kekes, naturalizado boliviano desde hace dos años, tiene 31 años. Su esposa es argentina y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país. Es, desde el pasado jueves, un nuevo jugador augurado.

Norberto Kekes, naturalizado boliviano desde hace dos años, tiene 31 años. Su esposa es argentina y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país. Es, desde el pasado jueves, un nuevo jugador augurado.

Norberto Kekes, naturalizado boliviano desde hace dos años, tiene 31 años. Su esposa es argentina y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país. Es, desde el pasado jueves, un nuevo jugador augurado.

Norberto Kekes, naturalizado boliviano desde hace dos años, tiene 31 años. Su esposa es argentina y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país. Es, desde el pasado jueves, un nuevo jugador augurado.

Norberto Kekes, naturalizado boliviano desde hace dos años, tiene 31 años. Su esposa es argentina y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país. Es, desde el pasado jueves, un nuevo jugador augurado.

Norberto Kekes, naturalizado boliviano desde hace dos años, tiene 31 años. Su esposa es argentina y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país. Es, desde el pasado jueves, un nuevo jugador augurado.

Norberto Kekes, naturalizado boliviano desde hace dos años, tiene 31 años. Su esposa es argentina y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país. Es, desde el pasado jueves, un nuevo jugador augurado.



mañás. Quise salir campeón con Wilssternmann y jugar la Copa Libertadores de América. No pude llegar a la primera, si a lo segundo; pero lo que anhelo ahora es seguir jugando con mi nuevo equipo. Wilsstern para mí es una historia hermosa, significativa y que no olvido; pero ahora me debo a The Strongest.

Hasta ahora, económicamente ¿cómo le ha ido en Bolivia? Si me retirase en este momento tendría que buscar trabajo; pero no me temo al futuro, todo lo contrario. Fueron muy pocos los dirigentes que se portaron bien conmigo y entre ellos debo mencionar a Milo Petricic, Alfredo Salazar y Max Tocco. Otros no me cumplieron solamente mi espejito; sabemos de las penurias que tuvimos que pasar y pero en todo caso así y todo nos quedamos y estamos agradecidos a este país que me dio la oportunidad de hacer lo que más me gusta que es jugar al fútbol.

Norberto Kekes, naturalizado boliviano desde hace dos años, tiene 31 años. Su esposa es argentina y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país. Es, desde el pasado jueves, un nuevo jugador augurado.

Norberto Kekes, naturalizado boliviano desde hace dos años, tiene 31 años. Su esposa es argentina y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país. Es, desde el pasado jueves, un nuevo jugador augurado.

Norberto Kekes, naturalizado boliviano desde hace dos años, tiene 31 años. Su esposa es argentina y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país. Es, desde el pasado jueves, un nuevo jugador augurado.

Norberto Kekes, naturalizado boliviano desde hace dos años, tiene 31 años. Su esposa es argentina y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país. Es, desde el pasado jueves, un nuevo jugador augurado.

Norberto Kekes, naturalizado boliviano desde hace dos años, tiene 31 años. Su esposa es argentina y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país. Es, desde el pasado jueves, un nuevo jugador augurado.

Norberto Kekes, naturalizado boliviano desde hace dos años, tiene 31 años. Su esposa es argentina y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país. Es, desde el pasado jueves, un nuevo jugador augurado.

Norberto Kekes, naturalizado boliviano desde hace dos años, tiene 31 años. Su esposa es argentina y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país. Es, desde el pasado jueves, un nuevo jugador augurado.



mañás. Quise salir campeón con Wilssternmann y jugar la Copa Libertadores de América. No pude llegar a la primera, si a lo segundo; pero lo que anhelo ahora es seguir jugando con mi nuevo equipo. Wilsstern para mí es una historia hermosa, significativa y que no olvido; pero ahora me debo a The Strongest.

Hasta ahora, económicamente ¿cómo le ha ido en Bolivia? Si me retirase en este momento tendría que buscar trabajo; pero no me temo al futuro, todo lo contrario. Fueron muy pocos los dirigentes que se portaron bien conmigo y entre ellos debo mencionar a Milo Petricic, Alfredo Salazar y Max Tocco. Otros no me cumplieron solamente mi espejito; sabemos de las penurias que tuvimos que pasar y pero en todo caso así y todo nos quedamos y estamos agradecidos a este país que me dio la oportunidad de hacer lo que más me gusta que es jugar al fútbol.

Norberto Kekes, naturalizado boliviano desde hace dos años, tiene 31 años. Su esposa es argentina y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país. Es, desde el pasado jueves, un nuevo jugador augurado.

Norberto Kekes, naturalizado boliviano desde hace dos años, tiene 31 años. Su esposa es argentina y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país. Es, desde el pasado jueves, un nuevo jugador augurado.

Norberto Kekes, naturalizado boliviano desde hace dos años, tiene 31 años. Su esposa es argentina y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país. Es, desde el pasado jueves, un nuevo jugador augurado.

Norberto Kekes, naturalizado boliviano desde hace dos años, tiene 31 años. Su esposa es argentina y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país. Es, desde el pasado jueves, un nuevo jugador augurado.

Norberto Kekes, naturalizado boliviano desde hace dos años, tiene 31 años. Su esposa es argentina y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país. Es, desde el pasado jueves, un nuevo jugador augurado.

Norberto Kekes, naturalizado boliviano desde hace dos años, tiene 31 años. Su esposa es argentina y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país. Es, desde el pasado jueves, un nuevo jugador augurado.

Norberto Kekes, naturalizado boliviano desde hace dos años, tiene 31 años. Su esposa es argentina y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país. Es, desde el pasado jueves, un nuevo jugador augurado.



mañás. Quise salir campeón con Wilssternmann y jugar la Copa Libertadores de América. No pude llegar a la primera, si a lo segundo; pero lo que anhelo ahora es seguir jugando con mi nuevo equipo. Wilsstern para mí es una historia hermosa, significativa y que no olvido; pero ahora me debo a The Strongest.

Hasta ahora, económicamente ¿cómo le ha ido en Bolivia? Si me retirase en este momento tendría que buscar trabajo; pero no me temo al futuro, todo lo contrario. Fueron muy pocos los dirigentes que se portaron bien conmigo y entre ellos debo mencionar a Milo Petricic, Alfredo Salazar y Max Tocco. Otros no me cumplieron solamente mi espejito; sabemos de las penurias que tuvimos que pasar y pero en todo caso así y todo nos quedamos y estamos agradecidos a este país que me dio la oportunidad de hacer lo que más me gusta que es jugar al fútbol.

Norberto Kekes, naturalizado boliviano desde hace dos años, tiene 31 años. Su esposa es argentina y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país. Es, desde el pasado jueves, un nuevo jugador augurado.

Norberto Kekes, naturalizado boliviano desde hace dos años, tiene 31 años. Su esposa es argentina y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país. Es, desde el pasado jueves, un nuevo jugador augurado.

Norberto Kekes, naturalizado boliviano desde hace dos años, tiene 31 años. Su esposa es argentina y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país. Es, desde el pasado jueves, un nuevo jugador augurado.

Norberto Kekes, naturalizado boliviano desde hace dos años, tiene 31 años. Su esposa es argentina y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país. Es, desde el pasado jueves, un nuevo jugador augurado.

Norberto Kekes, naturalizado boliviano desde hace dos años, tiene 31 años. Su esposa es argentina y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país. Es, desde el pasado jueves, un nuevo jugador augurado.

Norberto Kekes, naturalizado boliviano desde hace dos años, tiene 31 años. Su esposa es argentina y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país. Es, desde el pasado jueves, un nuevo jugador augurado.

Norberto Kekes, naturalizado boliviano desde hace dos años, tiene 31 años. Su esposa es argentina y de los tres hijos que tiene dos nacieron en el país. Es, desde el pasado jueves, un nuevo jugador augurado.



**"APRENDIAMOS A JUGAR  
CON PELOTAS DE TRAPO"**

Alta por la época de los años 40 y 50, cuando el pueblo campesino tenía varios sembradíos y se expandió a lo largo y ancho del territorio nacional, surgió la figura de Zamb-Moiseas Elias "Karcencho", popular máximo representante de esos jorneros.



Ingredias biena bibenencia, po deñat eraznos sus gr...  
 accionas de las se...  
 gibilamos arriba, Ju...  
 Daza, Asencio Nogoya...  
 Sacerdos Pacheco, Alber...  
 de Elias y yo. Hacíamos...  
 para el pueblo.

Se había jugado en una cancha de San Juan de donde salió al equipo del punto, el brillante Polsoz dante. Hoy retorne a la cancha con el su paso por el fútbol. Como nace la idea de jugar el fútbol?

**Mosés Elias Zambrana en la selección de Rafael Fariña**



Moisés Elías Zambrana en la selección de fútbol de Chile.

[illegible][illegible][illegible]

jugando desde el medio campo con una serie de habilidades que sólo algunos elegidos poseen.

[illegible]

...¿Hay varios de buena feitura, pero un gol que recurrido, es aquel que se llama Casco de Cerro cuando jugábalamos un par de levanito un centro y yo el balón y este se intro- ducción, fue el mejor gol que he visto deportista.

**¿Ador en especial?**

En mi época siempre jugué en la "Juventud", el popular "Charras" que a admirar fue al Ugete, ahora a Marco Badirivero.

— ¿Ador a...

- No mucho, solamente cuando juega Nacional Potosí y partidos importantes. Cuando estoy de viaje por Sucre o La Paz, voy a ver algunos partidos internacionales de orden.

Decreción de parte de clubes deportivos vinculados al Joven Bolígrafo en general, creando infraestructura y becas, sólo de esa manera los tener buenos depor-

... lleno de diabluras y  
unos elegidos me-

JULIO LARA SALAZAR

**UN CORONEL CON GRAN  
AMOR POR EL DEPORTE**

El currículum Julio Lora Salazar con motivo del 50.º aniversario de su existencia vinculado al deporte, tiene un contenido y requisito curriculum al respecto del deporte.

Concedido en su primer medio como hombre de bien. Laura continúa al servicio del deporte con el mismo afán de siempre. Actualmente sigue vinculado a la actividad deportiva como presidente de la Asociación Nacional de Mexicanaqueros "Cloritas del Paseo", director y delegado del Club Litoral a la Asociación de Fútbol de Cochabamba, presidente del Comité de empresarios, político y periodista.

Por sus esfuerzos la primavera de la serie continuó: antes fue consultado su opinión sobre el voto a la altura por la FIFA.

¿Cuál es evaluación del deporte boliviano en las dos últimas décadas?

La mejor idea surgió naturalmente en los meses veinte años. Su valoración está en el reconocimiento de nuestros deportistas en las interacciones habiendo cumplido en sus actuaciones sobre todo en el deporte en que llegaron incluso a la fase final del Mundial, atletismo en eventos de relevancia, fútbol y otros deportes.

¿A qué atribuye la mejora de nuestro deporte?

Lo importante es que los deportistas son profesionales, además que han encontrado modo de mayor talento a sus actividades, curen sus problemas de otros deportes donde prepararse e incluso alimentarlos, porque están guiados y acompañados en las diferentes ramas incluyendo al especialista en el deporte.

El gobierno para el deporte y el fomento al deporte.

**"Sería bueno para dotarlo de infraestructura"**

Y, precisamente el aspecto que más deba interesar al gobierno es el deporte, porque el deporte es un negocio que genera ingresos para el Estado, y también para las familias.

control de los recursos dirigidos al fomento y apoyo al deporte en general. Lo ideal sería que las secretarías regionales del de-



...que dependieran de las Prefecturas por lo que se creó el Ministerio de Asuntos por personas formadas en la dirección administrativa y completamente idóneas en su vida particular. A todo esto tiene que añadirse la ayuda de la ciudadanía, de la empresa y de la sociedad en general. Los sindicatos conforman nuestro Estado.

¿Que opina de la Ley del Deporte que está en el Legislativo?

sufrida decantada Ley del Deporte que ha todo este tiempo, jamás se la respaldó, no se que es lo que pasa. Los representantes nacionales no le prestan mucha atención importante que de una vez sea considerado como una actividad de disputado suplente cuando la oportunidad de participar de las sesiones me comprometo a que se agilice esta dis-

¿Que sugiere usted para obtener recursos para la infraestructura deportiva?

La infraestructura deportiva es tan necesaria para mejorar nuestro deporte que es importante construirla, pero evidentemente que se requiere un alto costo, sería bueno que se apruebe un gravamen similar a la época del 70, con un impuesto a todas las bebidas alcohólicas y a los cigarrillos para fondos deportivos.

[illegible]

se podía presentar para las elecciones municipales que el fontanero llegase en las escuelas, el campo, las provincias y las ciudades.

**- ¿Con las nuevas leyes se podrá mejorar el fomento al deporte?**

- Particularmente la Ley de Descentralización Administrativa es la que va permitir un mejor

chileno al club. Lloré, me cansé, pero al fin pude llegar a la Liga como uno de los principales objetivos que persigue para la campaña de este año.

Julieta Lara Salazar cumple años este viernes, no importa cuántos, pero muchos de ellos, como lo dice en la presentación de esta obra del musical, con gran pasión, en favor del deporte.

**MANUEL HERRERA**

Nana

A black and white portrait of a middle-aged man with a mustache, wearing a dark suit jacket, a white shirt, and dark-rimmed glasses. He is looking slightly to the right of the camera with a neutral expression. The background is a plain, light-colored wall.

contó con los recursos dirigidos al fomento y apoyo al deporte en general. Lo ideal sería que las secretarías responsables del deporte que las secretarías regionales de deportes de las dependencias de las Prefecturas personas formadas por políticos sino por personas formadas en el deporte, en particular. A todo esto se le une que adjuntar se la ayuda de la ciudadanía, de la empresa privada y de todas las organizaciones que existen en el país.

**¿Qué opinas sobre el Estado actual de la Ley del Deporte que está en el Legislativo?**

La decanata Ley del Deporte que ha sufrido una serie de modificaciones en todo este tiempo, jamás se la aprobaba, yo sé que es lo que pasa. Los representantes, siendo informados, están muy atentos, pero no se les da importancia suficiente, una consideración y aprobada. En mi calidad de diputado suplente cuando tengo oportunidad de participar de las sesiones me comprometo a que se agilice esta dis-

**MANUEL  
HERRERA**

**Nano Cartagena**





# EL VAR EMPLEA A

## El argentino estampó su firma

# IOAIZPUR ES "CELESTE"

Ochoatzpur firmó ayer para la — iniciada en el curso de las — permitiendo que el volante, ex San — temporada a la "Academia".

que la "Academia" ya había hecho pero por entonces no se pudo hacer. No obstante, el jugador argentino se sancionó por incumplimiento de sus obligaciones, pero que comprendieron



Fernando Ochoatzpur estampando su firma. Lo observan el presidente Luis Mercado y el vicepresidente Mauro Bertero.

## "TENGO todavía no concretó en Buenos Aires UN MONTON DE NOMBRES"

El técnico de Bolívar, el argentino Juan Carlos Carroli, dijo ayer que mañana retornará al país en compañía de un nuevo jugador.

El entrenador está en Buenos Aires realizando algunos contactos para posibilitar la contratación de un atacante, pero le avanzó poco y nada. Carroli tiene previsto retornar a la Paz mañana y desde la "Academia" asumió como director técnico.

Información: "se han complicado demasiado porque estando en Buenos Aires es difícil tomar contacto directo con la gente que nos interesa, ya que sus equipos están realizando

pretemporada en Córdoba, Mar del Plata y otras ciudades leídas de aquí".

No hay nada concreto — siguió — estamos viendo posibilidades pero nada más.

Carroli y el técnico, cuando regresó al país, para informarse y para que tome decisiones".

Carroli dijo que descartó su vuelta acompañando de algún jugador, pero se pudo llevar a nadie sin antes decir de quién se trata y bajo qué condiciones está dispuesto a ir.

Carroli dijo que se han ido conociendo, pero sobre los nombres que se han ido conociendo, pueden interesar porque han tenido su rendimiento y ahora tienen ganas de seguir su carrera.

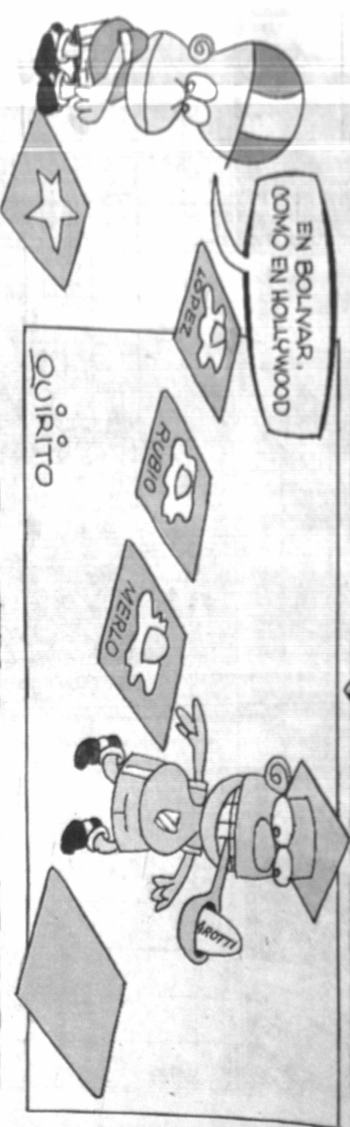
Carroli que "no hace falta que yo llame para hacer los contactos, yo sé dónde es una casa para los jugadores".

Carroli dijo que un jugador que me interesa y me transmite las características del jugador, así es que necesito un montón de nombres", manifestó, que me interesa, ya que sus equipos están realizando

Carroli dijo que se han ido conociendo, pero sobre los nombres que se han ido conociendo, pueden interesar porque han tenido su rendimiento y ahora tienen ganas de seguir su carrera.

Carroli que "no hace falta que yo llame para hacer los contactos, yo sé dónde es una casa para los jugadores".

Carroli dijo que un jugador que me interesa y me transmite las características del jugador, así es que necesito un montón de nombres", manifestó, que me interesa, ya que sus equipos están realizando





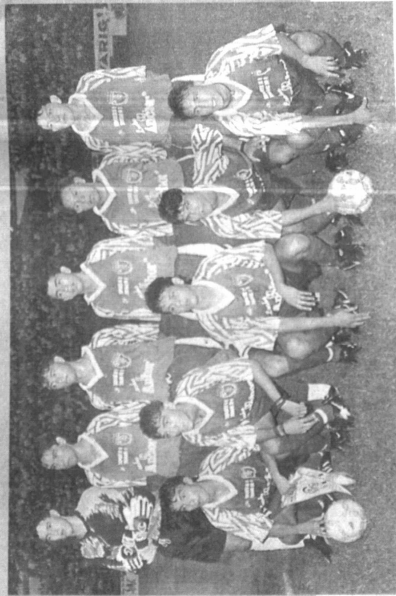
# Jornada fue postergada por lluvia FINAL DE MUNDIALITO SERA HOY

Bolivia y Saint Benedict's de Estados Unidos y en el partido de fondo, desde las 20:45, Tahuichi de Bolivia enfrentará a Real Madrid de España.

Este cotejo ha despertado interés entre los aficionados locales por la evidente paridad de fuerzas de los que han sido considerados los dos mejores equipos del torneo Sub-15.

En el aspecto deportivo, la postergación ocasionará un gasto extra a los organizadores, ya que son dos equipos extranjeros los que deberán permanecer en Santa Cruz otras 24 horas. En ese sentido, la Academia Tahuichi Aguilera espera que mañana haya una buena asistencia de espectadores al principal coliseo deportivo de esta ciudad.

El equipo sub-15 de la Academia Tahuichi Aguilera de Santa Cruz que hoy enfrentará a Real Madrid en la final del Mundialito "Paz y Unidad".



El equipo sub-15 de la Academia Tahuichi Aguilera de Santa Cruz que hoy enfrentará a Real Madrid en la final del Mundialito "Paz y Unidad".

Gonzalo Valenzuela.- Debido a la intensa lluvia que cayó sobre esta ciudad desde las primeras horas de la mañana y hasta la tarde, los organizadores del Mundialito "Paz y Unidad" determinaron postergar hasta mañana la jornada final de este interesante torneo infantil.

La lluvia dejó en malas condiciones el campo de juego del estadio "Ramón Tahuichi Aguilera". Ya había sido anunciado que la asistencia de público al estadio, por lo que se determinó postergar los dos partidos finales hasta el lunes.

En consecuencia, mañana desde las 19:00 horas se medirán por el tercer puesto los equipos de Blooming de

## GUABIRA TAMBIEN QUIERE A QUINTEROS PARA LA COPA

**Santa Cruz, 28 (Presencia).** por Gonzalo Valenzuela.- Los dirigentes de Guabirá continúan empeñados en reforzar el equipo que participará en la Copa Libertadores de América, y una de las prioridades es contratar un zaguero central de categoría. En este sentido, han iniciado contactos en la Argentina para intentar el concurso de Gustavo Quinteros, el defensor que militó en varios equipos nacionales y la Selección y que ahora juega en San Lorenzo de Almagro del vecino país.

El tema económico es el más problemático en este caso, pero los dirigentes del subcampeón nacional confían en lograr un acuerdo que les permita contar con Quinteros en la competencia internacional que se avecina.

### SIGUEN LAS PRACTICAS

El plantel rojo ha prosiguido con sus entrenamientos, en esta etapa de prueba para algunos elementos que han llegado recientemente a esta institución. Entre ellos figuran los argentinos Venancio Herrera y Juan Illanes, que podrían quedarse en el equipo, ya que hasta el momento han mostrado buenas condiciones futbolísticas.

Todos los jugadores que serán contratados por la dirigencia de Guabirá, iniciarán el 30 la preparación y concentración en el hotel balneario El Fuerte.

Los dirigentes de Guabirá continúan buscando financiamiento para cubrir todo el dinero que demandará la participación de su equipo en la Copa Libertadores de América, y no ocultaron su preocupación por la escasa respuesta que reciben de la población e instituciones de Montero y una prueba de ello fue el escaso dinero que se recaudó en una oportunidad de una telemaratón organizada para recaudar fondos.

## SAN JOSE INTENTA ARREGLAR CONTINUIDAD DE CARLOS LAIME

**Oruro, 28 (Presencia), por**

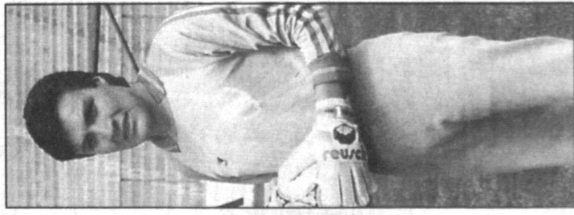
**Walter Barriga.-** Walter "Cata" Roqué que comenzará su labor desde mañana (hoy) en el club San José, luego de una primera semana de organización. El estratega asumirá el mando con miras a la Copa Libertadores y el campeonato de la Liga.

La plantilla se jugará con que cuenta el técnico es la siguiente: Luis Ibarra, Carlos Laime y Fernando Vargas, arqueros; Javier Paz, Luis Reyes, Jimmy Calvety, Marco Herrera, Hugo Rodríguez, Douglas Cuenca, Iver Vaca, Miguel Terán, Juan Carlos Daza, Raúl Cardozo, Víctor Hugo Andrada, Fernando "Chichi" Ribera, Robert Espinola, Roger Vera, Eduardo Villegas y Martín Villa. A ellos se sumarán Marcos Ferrufino y Juan José Urruti.

El plan de trabajo del técnico contempla la etapa de adaptación, reacondicionamiento físico, trabajo técnico y partidos de preparación. En el curso de los siguientes días habrá conocer el nombre del preparador físico.

Los entrenamientos tendrán lugar en la cancha de la Facultad de Ingeniería y el estadio Bermúdez.

Todos los jugadores se someterán a revisión médica y los análisis correspondientes en clínica URME, a cargo del doctor Jorge Saaavedra.



Carlos Laime

Luego de la revisión médica y el visto bueno del técnico, los jugadores definirán con los dirigentes la firma de contratos para actuar en San José en la temporada 1996.

Según el cronograma, el técnico Roqué indicó que tiene previsto concretar partidos de preparación en la segunda quincena de febrero, como local y también en condición de visitante, para observar el rendimiento individual y colectivo de los jugadores con el fin de efectuar los ajustes necesarios antes del inicio del torneo de la Liga establecido para los primeros días de marzo.

La afición deportiva de Oruro aguarda con creciente interés la nómina oficial de los jugadores que serán contratados para el equipo "santo" y ver su capacidad en los entrenamientos, todos confían en que se conformará un plantel competitivo que pueda brindar satisfacciones al deporte orureño y nacional.

Por otra parte, para este lunes se anunció el arbitro de José Luis Navay y Juan Américo Díaz, del club Always Ready de La Paz, para definir la situación del goleador Carlos Laime; se indicó que los directivos vienen con documentos que acreditan la propiedad del pase del arbitro y esperan establecer un acuerdo.

El africano Cyril Makana-

ki, ex integrante de la selección nacional de Camerun en los Juegos Olímpicos de Italia y Estados Unidos, podría ser fichado por Bolívar.

El presidente de la "Academia", Luis Miguel Mercader, dio referencias ayer sobre el interés que tiene su club por contratar a "un delantero africano que fue mundialista y que luego jugó en el fútbol europeo".

Makanaiki fue una de las sensaciones en el Mundial de Italia en 1990, pero en Estados Unidos '94 no llegó a actuar.

Lo último que se supo de él fue su incursión en el fútbol israelí como jugador del Maccabi Tel Aviv.

El africano se desvincula como centrocampista, es muy técnico pero poco sacrificado. Tiene 30 años (28-06-03). En todo caso, el negociador hay que saber como es el jugador y en qué condiciones llegará a Bolívar.

"Nosotros siempre hemos visto hace años un jugador de buenas condiciones, pero a Makanaiki le interesa un jugador que rinda ahora", anotados. Incluso el goleador "celeste" habría



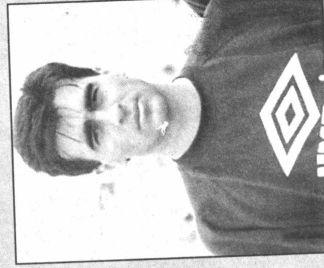
Una postal del Mundial '90. Makanaiki festinó con el golero italiano en el juego de Italia y Estados Unidos. Se podría repetir en Bolívar, luego de que el goleador ha recomendado la contratación del buen mediocampista.

recomendado que se efectúe la operación. Sobre el particular, el director técnico Juan Carlos Carotti dijo que el club está en manos de los dirigentes y que él no tiene nada que decir.

"Nosotros siempre hemos visto hace años un jugador de buenas condiciones, pero a Makanaiki le interesa un jugador que rinda ahora", anotados. Incluso el goleador "celeste" habría



## PIDEN CONDICIONES PARA CONTRATAR A QUINTEROS



Gustavo Quinteros. El defensa del San Lorenzo de Almagro. Podría venir si su club no pide mucho.

## TRABAJO SE REANUDA EN TEMBLADERANI HOY

Bolívar incrementará desde hoy la intensidad de su trabajo de pretemporada, anunció el preparador físico Luis Orozco.

La plantilla tuvo descanso ayer, cumplida las dos primeras semanas de entrenamiento de los y hoy, a partir de las nueve y media de la mañana, ingresará a la tercera fase, que será más exigente.

"Vamos a subir en cuanto a exigencia", dijo Orozco, anunciando una tarea concreta en cuando a volumen e intensidad.

Manifestó que la parte a enfocar en esta semana tiene relación con conceptos específicos para conducir trabajos de pretemporada. Después — indicó — se va a optimizar en ritmo, coordinación y los distintos niveles de velocidad.

Bolívar incrementará desde hoy la intensidad de su trabajo de pretemporada, anunció el preparador físico Luis Orozco.

La plantilla tuvo descanso ayer, cumplida las dos primeras semanas de entrenamiento de los y hoy, a partir de las nueve y media de la mañana, ingresará a la tercera fase, que será más exigente.

"Vamos a subir en cuanto a exigencia", dijo Orozco, anunciando una tarea concreta en cuando a volumen e intensidad.

Manifestó que la parte a enfocar en esta semana tiene relación con conceptos específicos para conducir trabajos de pretemporada. Después — indicó — se va a optimizar en ritmo, coordinación y los distintos niveles de velocidad.



Luis Orozco

Bolívar instruyó a su nuevo director técnico, el argentino Juan Carlos Carotti, a que se reúna con los dirigentes del club para definir las condiciones de contratación de Gustavo Quinteros, el defensa del San Lorenzo de Almagro.

La "Academia" se ha fijado por Marco Sandy, quien para cubrir la plaza de la Selección de España.

Un "celeste" se comunicó ayer con Carotti, quien viajó a Buenos Aires, y le pidió que haga las consultas sobre todo tomando en cuenta que el nuevo técnico de Bolívar tiene buenas relaciones con el genio de San Lorenzo, donde trabajó algunos años.

Sin embargo, todo va a depender de lo que pida el club, tomando en cuenta que Gustavo Quinteros no es titular pero está alternando permanentemente en el banco de suplentes.

En todo caso, se supo que la localización de Quinteros se ha vuelto difícil, en razón a que su equipo está en el Mar del Plata en pleno torneo de verano.

Por otra parte, sostuvo que los jugadores están en buen nivel: "El plan se está cumpliendo de acuerdo con lo planificado y estamos viendo que los muchachos llegarán en buenas condiciones a la disputa del campeonato", indicó.

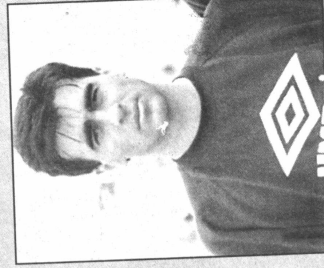
Orozco se alegró por la contratación del argentino Fernando Ochaozpur: "Es un buen jugador que será muy útil para lo que tenemos el equipo esta temporada", comentó.

# MOVER SUS FICHAS

El africano interesa mucho

## MAKANAKI PODRIA SERLO

## PIDEN CONDICIONES PARA CONTRATAR A QUINTEROS



Gustavo Quinteros. El defensa del San Lorenzo de Almagro. Podría venir si su club no pide mucho.

## TRABAJO SE REANUDA EN TEMBLADERANI HOY

Bolívar incrementará desde hoy la intensidad de su trabajo de pretemporada, anunció el preparador físico Luis Orozco.

La plantilla tuvo descanso ayer, cumplida las dos primeras semanas de entrenamiento de los y hoy, a partir de las nueve y media de la mañana, ingresará a la tercera fase, que será más exigente.

"Vamos a subir en cuanto a exigencia", dijo Orozco, anunciando una tarea concreta en cuando a volumen e intensidad.

Manifestó que la parte a enfocar en esta semana tiene relación con conceptos específicos para conducir trabajos de pretemporada. Después — indicó — se va a optimizar en ritmo, coordinación y los distintos niveles de velocidad.

Bolívar incrementará desde hoy la intensidad de su trabajo de pretemporada, anunció el preparador físico Luis Orozco.

La plantilla tuvo descanso ayer, cumplida las dos primeras semanas de entrenamiento de los y hoy, a partir de las nueve y media de la mañana, ingresará a la tercera fase, que será más exigente.

"Vamos a subir en cuanto a exigencia", dijo Orozco, anunciando una tarea concreta en cuando a volumen e intensidad.

Manifestó que la parte a enfocar en esta semana tiene relación con conceptos específicos para conducir trabajos de pretemporada. Después — indicó — se va a optimizar en ritmo, coordinación y los distintos niveles de velocidad.



Luis Orozco



**WILLIAM RAMALLO.**  
Busca la revancha con  
la divisa atigrada.